

# د ماشومانو لپاره کيسې او بوختيا وې

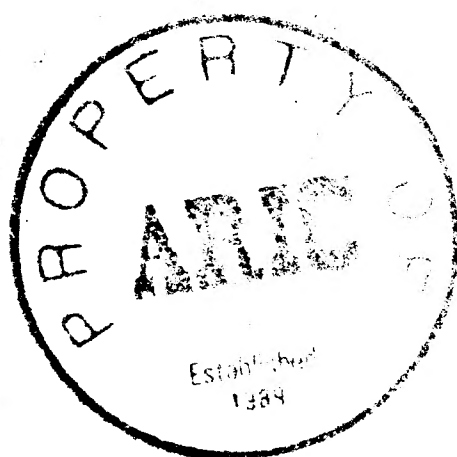


ليکوال : عبد الغفور "ليوال"



د ماشومانو لپاره کیسې

او بوختیاوې



عبدالغفور «لیوال»

۱۳۸۱ هـ ش / ۲۰۰۲ م

## کتاب پېژندنه

د کتاب نوم : د ماشومانو لپاره کیسې او بوختیاوې

لیکوال : عبدالغفور « لیوال »

د پښتني انځور : استاد عبدالحفیظ « آشنا »

د هنر او فرهنگ د سالون مسوول، پېښور، ۱۳۸۱

خپروونکي : د اریک د گرځنده کتابتونونو اداره

پرله پسې نومره : ۱۱۰

لومړۍ چاپ : ۱۳۸۱ هـ.ش، د خپروونکي له خوا، پېښور

د مخونو شمیر : ۹۴

کچه : ۱۳، ۵ × ۲۱ سانتي متره

د خپروونکي پته : دویم کور، رحمان بابا روډ،

پوسټ بکس : ۱۰۸۴، ټونیورستي ټاون - پېښور

تېلفون : ۸۵۰۸۳۹ - ۵۷۰۴۳۹۲ - ۵۷۰۲۹۶۲

۸۴۱۲۹۶ - ۵۷۰۲۵۳۱

فکس : ۸۴۰۴۷۱ - ۹۱

الکترونيکي پوسټ : aric@brain.net.pk

کمپوز او طبع : احمد پرنتنگ پریس، تېلفون ۲۱۵۵۴۰

د ویش او پلورنې ځای : د اکبر دفتر (د افغانانو له پاره د مرستو د انسجام اداره)

د کتاب له مطالبو څخه اقتباس د ماخذ په ښودلو سره جایز دی.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



د اکبر د اطلاعاتی او نشراتي منابعو مرکز (اریک) له څلورو کالو راهیسې د افغانستان ولایتونو ته د گرځنده کتابتونونو پروګرام تر لاس لاندې نیولي دي. گرځنده کتابتونونه چې د فلزي صندوقونو په بڼه جوړ شوي دي، په یو خاص ځای کې ایښودل کیږي. د سیمې خلک ورڅخه امانت کتابونه وړي، لولي یې او خپلو شاوخوا خلکو ته یې هم اوږوي. کله چې په سیمه کې د کتابتون ټول کتابونه ولوستل شول، کتابتون بلې سیمې ته لیږدول کیږي او یا پرې یو شمیر نور نوي کتابونه ورزیات او هماغه ځای کې پاتې کیږي.

مونږ دا هڅه کړې ده چې د گرځنده کتابتونونو له پاره داسې کتابونه راټول کړو چې د لیکنې ژبه یې ساده او د خلکو د اړتیاوړ مطالب ولري، ترڅو چې په ورځني ژوند کې له هغوی سره په دیني، ټولنیزو، اقتصادي، ښوونیزو، روزنیزو، روغتيايي، تاریخي، فني، مسلکي او... مسایلو کې مرسته وکړي.

مونږ د گرځنده کتابتونو تر څنګ دا سروې هم ترسره کوو چې خلک څه ډول آثارو او موادو ته اړتیا لري او د کومو موضوعاتو او مطالبو د مطالعې هیله من دي. مونږ لومړۍ هڅه کوو چې غوښتل شوي کتابونه له بیلابیلو منابعو (کتاب پلورنځیو او خپرونیزو مرکزونو) څخه برابر او راوړنيسو. په نوموړو مراجعو کې د مطالبو او موادو د نشتوالي په صورت کې اړیک هڅه کوي چې د اړتیاوړ آثارو په تالیف، ترجمه او چاپ سره دغه تشه ډکه کړي.

ددغه موخې او هدف د تحقق او په عمل کې پلي کولو په منظور درې کاله

لومړۍ

دمخه د لوستونکو د علاقې وړ کتابونو د چاپ او خپراوي کار پیل شو اوله هغه وخت راهیسې تراوسه پورې د اریک گرځنده کتابتونونو ادارې د محترمو همکارو مؤسسو په مرسته په دغه برخه کې پیاوړي گامونه اخیستي او گټور فعالیتونه یې ترسره کړي دي.

د ښه او سیستماتیک کار له پاره د اریک د ادارې استازيو او یو شمیر خپرونکو او لیکوالو یو گډه هیأت وټاکل شو چې د مطلوبو کتابونو د پلان کولو، آماده کولو او چاپ کولو پړاوونه چې د تکراره او مسلکي لیکوالو له خوا تألیف کیږي، په گډه پر مخ بوځي.

دغه هیأت د افغانانو د صمیمي همکارې میرمن نانسي هېچ دوپري، سید محی الدین هاشمي، فیض محمد نایاب عطایي، محمد شکیب افضلي او محمد رفیع فاروق څخه تشکیل شوی دی.

مونږ له خپلو ټولو درنولو ستونکو څخه چې د هیواد په بیلابیلو ښارونو او کلیوالو سیمو کې زموږ له کتابتونونو څخه گټه اخلي، هیله لرو چې خپلې اړتیاوې، غوښتنې او پوښتنې راولیږي او د هیواد له لیکوالو او پوهانو څخه غواړو چې په له موږ سره په دې لاره کې مرستندوی شي، چې وکړای شو خپلو خلکو ته لاس ته راوړو او گټور کتابونه وړاندې کړو.

په درنښت

د اریک د گرځنده کتابتونونو اداره

# فهرست

مخ	سرلیک
۲-۱	سریزه
	لومړۍ برخه: کیسه څه ته وایی او څنگه رامنځ ته کیږي؟
	[له تاریخي او فرهنگي پلوه د کیسو اهمیت، د هیواد د پخوانیو او اوسنیو کیسو خوبیلگي او د هغولنډه جاج اخیستنه، (د بودی تال، زمري او سویه، نیکی او ښیگنه، سحرناکه کلي)]
۳۵-۳	دوهمه برخه: د ماشومانو سندرې (ترانې)
۴۶-۳۶	[د ماشومانو د سندرو ویش، فولکلوري سندرې]
	دریمه برخه: د ماشومانو لوبې
	[رسی کښول، چنډرۍ، غومبۍ غومبۍ، خوسۍ، نانځکۍ او کورکانۍ، جزلوبه (لشپ اچول)، پنجاق]
۶۱-۴۷	څلورمه برخه: اړونه (چیستان)، متلونه، توکي او د ماشومانو په روزنه کې د هغو ونډه
	[اړونه (چیستانونه)، متلونه، توکي تېکالي، د ماشومانو بوختیاوې]
۷۷-۶۲	پنځمه برخه: د ماشومانو بوختیاوې (سرگرمۍ)
	[ځینې ساده علمي تجربې، هوا وزن لري، بریښنا څنگه ترلاسه کیږي، د څیزونو (اجسامو) وزن په اوبو کې کمیږي، نتیجه او وړاندیزونه]
۸۶-۷۸	د اړونو (چیستانونو) ځوابونه
۸۷	سرچینې او اخځونه
۸۸	



## سرېزه

ماشومان د ټولنې راتلونکي جوړونکي دي، د همدې لپاره د هرې ټولنې چارواکي او غړي چې د خپلو هیوادونو د نیکمرغه سبا په هکله فکر کوي او هیله یې دا وي، چې هیواد او ټولنه یې له نن څخه سبا ته ښه او آباد وي، نو د ماشومانو روزنې او پالنې ته ډیره پاملرنه کوي، په داسې ټولنو کې د ښونځي، ورکتون، او مدرسو تر څنگ ماشومانو ته د لوبو او تفریح لپاره هم آسانتیاوې برابرېږي. په کورنۍ کې چې د ماشوم لومړنۍ روزنځای دی هم باید د ماشوم سالمې ودې ته پام وساتل شي، یعنې د لوست، لوبو او تفریح لپاره آسانتیا ولري.

ددې اړتیا له مخې، چې د ماشومانو لپاره بوختیاوې، لوبې او د تفریح وسایل څنګه پیژندلای شو او له بلې خوا ددې لپاره چې معلومه کړو کیسې، ترانې، لوبې او نورې بوختیاوې د ماشومانو په روزنه او سالمه وده کې څومره ونډه لري، دغه ترلاس لاندې کتاب خپروو.

په دې کتابگوټي کې به د ماشومانو لپاره د کیسو، افسانو پر پیژندلو برسیره د ماشوم په وده کې د هغو په اهمیت خبرې وشي او بیا به د کوچنیانو لپاره د کیسو پخوانۍ او اوسنۍ بیلګې هم وړاندې شي، چې عملاً یې د جوړښت او ژبې څرنگوالی وپیژندل شي.

په دوهمه برخه کې د ماشومانو په ترانو او شعرونو بحث کیږي چې د

ماشومانو په ادبياتو کې ځانگړی ځای لري او ددی تر څنگ چې د ښوونې او روزنې لپاره ارزښت لري د ماشومانو د لوبو یوه برخه هم وي. دا برخه هم د ماشومانو لپاره یو شمیر ترانې او شعرونه له ځانه سره لري.

په دریمه برخه کې د ماشومانو په لوبو باندې خبرې شوي او د هغوی په جسمي وده کې یې ونډه خپل شوې ده چې د څو لوبو په پیژندلو سره پای ته رسیږي.

نورې برخې د ماشومانو لپاره د ځینو فولکلوري ارزښتونو په هکله دي چې په هغو کې اړونه چيستانونه، متلونه، توکې او نور شاملې دي.

په وروستۍ برخه کې به د ماشومانو لپاره د پوښتنو، جدولونو او علمي تجربو خوبیلگې معرفي شي او دا به وځیرل شي چې د رسمي ښوونې او روزنې تر څنگ دا ډول بوختیاوې او لوبې د ماشوم په روزنیز بهیر کې څومره اغیزه لري.

دا کتابگوټی په دې هیله خپریږي، چې وشي کړای د افغاني ماشومانو لپاره د سرگرمیو، کیسو او ترانو په پیژندلو او بیلگه یي څیړنه کې مرسته وکړي.

ښایي دا یادونه هیڅ نه شي، چې د اړیک د گرځنده کتابتونونو اداره د ستاینې او مننې وړ ده چې د داسې آثارو په خپراوي او تدوین یې لاس پورې کړی دی. دا هڅه د افغانستان د ماشومانو په سمه روزنه کې ځانگړی ځای لري.

او دا کتابونه راتلونکو نسلونو ته هم د گټې اخیستنې وړتیا لري.

د افغاني ماشومانو پر شونډو د تلپاتې موسکالیدو په هیله

عبدالغفور لیوال



لومړۍ برخه:

## کیسه څه ته وایي او څنگه رامنځ ته کیږي؟

کیسې د تاریخ په اوږدو کې د خلکو د غوښتنو، هیلو، تجربو، خیالونو او فکرونو هغه ویل شوې یا لیکل شوې څرگندونې دي چې نورو نسلونو ته په زړه پورې او له پندو خوند څخه ډکې وي.

په افغانستان کې کیسې ته (افسانه)، (نکل)، (قیصه) (داستان) او (حکایت) هم وایي. او ګڼ خلک معمولاً د ژمي له خوا په کلیو او ښارونو کې، کله چې د تنرونو یا صندلی ګانو تر څنګه راټول شي، نو د ژمي اوږدې شپې په خورو کیسو لندوي.

اناګانې، اونیګونه یا پلارو مور خپلو ماشومانو ته ښکلې کیسې اوروې او ماشومان د کیسو په اوږدو د کیسې په هکله فکر کوي، ځان د کیسې د اتل پر ځای ګڼي او ورو ورو د خوب دنیا ته ځي.

کیسې زموږ په هیواد کې له ډېر پخوا څخه دود دي چې په لیکلو او شفاهي ادبیاتو کې ځانګړی ځای لري.

هره ټولنه ځانته بیلې بیلې کیسې لري چې د همغې ټولنې له دودو و دستور، ورځني ژوند او تاریخي اشخاصو سره مناسبت ولري. خویو شمیر کیسې داسې هم شته چې د نړۍ په ګڼو ولسونو کې یو ډول دود دي.

کله چې په یوه ټولنه کې خلک د ښه ژوندون په تمه ورځې او شپې تیروي

او غواړي له شر او بديو څخه وژغورل شي، د ظلم او ناروا لاسونه ورڅخه لند شي، په سوله، مينه او خوشالي کې ژوند وکړي، نود همدې لپاره سوچ او فکر کوي. په خپلو ذهنونو کې داسې اتلان رامنځ ته کوي چې کولای شي له شر او بدې سره جگړه وکړي، ظلم او ناروا له منځه يوسي. وروسته بيا همدغه اتلان او د هغوی بڼه کارونه په افسانو کې رانغاړي او کيسې ورڅخه جوړوي، دا کيسې بيا نسل په نسل او سينه په سينه راليرد يږي او کله کله ويونکو او راويانو له خوا لږ او ډير بدلونونه هم په کې رامنځ ته کيږي.

ددې لپاره چې کيسې د اوريدونکو په تيره بيا ماشومانو لپاره په زړه پورې وي، او دوی وکولای شي ورڅخه خوند واخلي، نود کيسو جوړونکي هڅه کوي په خپلو کيسو کې فوق العاده پيښې او حيرانونکي حوادث ځای کړي. مثلاً د کيسې اتلان ډير زړور، ځواکمن او ښکلي وي، کله خود جادوگرو، ښامارانو، ديوانو، پيريانو او ښاپيريو له خوا داسې کارونه تر سره کيږي چې اوريدونکي حيرانوي. په کيسو کې ديوان، ظالمان او بد خلک هم وي، چې هغه بيا د پيښو په بهير کې د کيسو د اتلانو په لاس له منځه ځي.

کله کله په کيسو کې حيوانات (څلوربول)، مرغان او نور ژوي خبرې کوي او د انسانانو په څير کولای شي وغږيږي او فکر وکړي، په ځينو نورو کيسو کې غرونه، ونې، سيندونه، ستوري، لمر او سپوږمۍ او ځينې نور څيزونه هم خبرې کوي چې دا د ماشومانو لپاره په زړه پورې وي.

دا چې ولې په کيسو کې داسې کيږي، علت يې دادی چې انسانان په عادي ورځني ژوند کې نه شي کولای فوق العاده او حيرانوونکي کارونه

و کړي، ځکه خود خيال او فکر په مرسته په کيسو او نکلونو کې د خپلو زړونو غوښتنې او هيلې د حيرانوونکو پيښو په رامنځ ته کولو کې انځوروي.

### له تاريخي او فرهنگي پلوه د کيسو اهميت:

کيسې ډيرې گټې لري، ماشومان د کيسو په اوریدو له خپل چاپيريال او نړۍ سره آشنا کيږي، ښه او بد پيژني، د فکر کولو، تخيل او ذهني فعاليت ځواک يې ډير يږي او کله کله خو تکړه ماشومان کولای شي په خپله هم کېسې جوړې کړي.

هغه ماشومان چې د کيسو له قهرمانانو سره مينه پيدا کوي، غواړي دوی هم د کيسو د اتلانو په شان، ښه، هوښيار، زړور او ځواکمن و اوسي، له بدو او ناوړو کارونو څخه ځان وژغوري او نور هم سمې لارې ته راوبولي، کيسې ماشومان له پخوانيو زمانو، تاريخ او ټولنپوهنې سره آشنا کوي. کيسې د يوه ولس ادبياتو، فولکلور، تاريخي اسناد و او پيژندنې په بډاينه کې هم ډيره ونډه لري.

وايي چې يونانيان دخپل زاړه تاريخ يوه لويه برخه د هغو کيسو له مخې پيژني چې د «هومر» له خوا جوړې شوي دي. «ايلياد» او «اوديسه» ددغه شاعر مشهورې کيسې دي.

په افغانستان کې هم د لرغوني تاريخ په پيژندنه کې د کيسو ونډه ډيره ده د «آدم خان او درخانی»، «يوسف خان او شيربانو»، «رستم او سهراب» او نورې داسې کيسې کولای شي ددغه هيواد د تاريخي او فرهنگي څيرې په پيژندلو کې مرسته وکړي.

د ماشومانو لپاره کیسې په لاندې ډولونو ویشل کیږي:

کیسې او پرتیره بیا د ماشومانو لپاره افسانوي کیسې دوه ډوله ویشلري د شکل له مخې ویش او د محتوا له مخې ویش:

د شکل له مخې معمولاً کیسې په دوه ډوله دي.

۱- منظومې کیسې

۲- منثورې کیسې.

۱- **منظومې کیسې:** هغو کیسو ته وایي چې د ټاکلي وزن تر څنگ قافیه او ردیف هم ولري. معمولاً داسې کیسې په پخوا زمانو کې د شاعرانو له خوا ویل کیدې او ددې لپاره چې حافظې ته یې سپارل آسانه وي، په نظم به یې ویلې.

همدا اوس هم په کلیو الوسمو کې ولسي سندرغاړو ته اوږدې کیسې باندې دي چې په وزن سره یې د موسیقي په مرسته په مجالسو کې وایي، په دې کیسو کې هر ډول په تیره بیا مذهبي حکایتونه ډېر ویل کیږي

۲- **منثورې کیسې:** دا عادي کیسې دي چې نه وزن ولري او نه قافیه بلکې د عادي نثر یا متن په توګه ویل کیږي او لیکل کیږي.

د محتوا له نظره د کیسو ویش:

دا چې په کیسو کې څه هدف او محتوا نغښتل شوې، له پخوا زمانو څخه کیسې په بیلابیلو ډولونو ویشل شوي دي.

۱- **د ژویو (حيواناتو) کیسې:** دا هغه کیسې دي چې اتلان یې اکثراً حیوانات مرغان او حشرات وي. دا ډول کیسې له ډیرې پخوا زمانې څخه د انسانانو په منځ کې دود دي. په ختیځ کې د هندي فیلسوف په قلم لیکل



شوي افسانې (کرنیکا او دمنکا) خورا مشهورې دي چې بیا وروسته د پیریو په اوږدو کې خوځوځلی په فارسي ژبه د مختلفو شاعرانو او لیکوالانو په همت راژباړل شوي چې مثالونه یې (کليلة او دمنه) انوار سهیلی او نور داسې کتابونه دي. دا کیسې په گڼو ژبو ترجمه شوي چې د گڼو کیسو پرسوناژونه (اتلان) حیوانات دي، ددې کیسو یوه برخه په پښتو هم ترجمه شوي دي. له دې پرته د عامو خلکو ترمنځ هم په زرگونو کیسې شته چې د حیواناتو په هکله ویل شوي، په داسې کېسو کې اکثرأ زمرې هم د حیواناتو مشروي، گیدړه د هوښیاری او چالاکی له امله مشهوره وي، لیوه د حرص او بې عقلۍ نښه وي، میږی د زیاراړیستونکي او هوښیار کوچني خزیدونکي په توگه شهرت لري، په گڼو داسې کیسو کې حیوانات خبرې کولای شي.

## ۲- د کودگرو او جادوگرانو کیسې: داد هغو افسانوي کودگرو

کیسې دي چې هرڅه یې زړه وغواړي هغه کولای شي. په دې کیسو کې کودې هم په ښو او هم په بدو کارنو کې ونډه لري، جادوگران او کودې ځکه په افسانو او کیسو کې ځای لري چې انسانان د ځینو لاس ته راوړنو لپاره کله چې وويني په رښتیا یې وس نه رسیږي، نو د خیال او فکر په مرسته کودو ته پناه وړي او خپلې کیسې د فوق العاده حرکاتو په مرسته بشپړوي.

## ۳- د مینې او عشق کیسې: عشقي کیسې هغه کیسې دي چې په هغو

کې د زلمیو او پیغلو ترمنځ د پاکې او سپیڅلې مینې په هکله پیښې انځورېږي. په داسې کیسو کې معمولاً د اتلانو یو بل ته رسیدل له ستونزو سره مخامخ وي او پیښې داسې رامنځ ته کیږي چې د دوه مینو په لاره کې خنډه رامنځ ته شي.

داسې کیسې له ډیر پخوا څخه راپاتې دي او ځینې یې په ټوله نړۍ کې مشهورې شوي. لکه آدم خان او درخانې، لیلی او مجنون، شیرین او فرهاد او نورې.

#### ۴- ټولنیزې او اخلاقي کیسې: دا هغه کیسې دي چې هدف ورڅخه

پنداو نصیحت وي دا ډول کیسې څرگندوي چې، نیکي، رښتیا، صداقت او زړورتیا تل کامیابه وي او دروغ، بدې، چل او دوکه ماته خوري. په داسې کیسو کې هڅه کیږي چې ماشومانو ته د ښو لارو چارو غوره کول او په ټولنه کې د سالم فرد په توګه د ژوند کولو لارې چارې وښودل شي.

#### ۵- خندوونکې کیسې: دا هغه کیسې دي چې اوریدونکي خندوي دا

کیسې له ټوکو سره دا توپیر لري چې هم اوږدې وي او هم ټاکلې جوړښت لري. چې له پنداو نصیحت سره مل وي. خندوونکې کیسې د ماشومانو د خوشالۍ او له ژړا څخه د هغوی د پام اړولو لپاره خورا په زړه پورې وسیلې ګڼل کیږي.

اوس به یو شمیر پخوانۍ او نوې داسې کیسې د بیلګو په توګه راوړو

چې د کیسو د پیژندنې په برخه کې بېلګه یې مرسته وکړي:

د هیواد د پخوانیو او اوسنیو کیسو خوبیلګې

او دهغو لنډه جاج اخیسته

له پټې خزانې څخه:

قصه د سوی او د اوښه

د عبداللطیف اڅکزي کیسه

وو، نه وو په پخوانیو زمانو کې یو سوی او یو اوښ وو چې دواړه سره  
دوستان شول.

د دغه اوښ او سوی آشنایي دومره خوره او توده شوه چې له یوه او بل  
پرته به یې ژوند نه شو تیرولای او په دې توګه به اوښ او سوی دواړه سره یو  
ځای اوسیدل او ژوند به یې په خورو کیسو او خوشحالی سره یو ځای  
تیر واه.

عجبه خوداوه چې سوی د اوښ په کور کې اوسیده او تل به یې یو له بل  
سره کیسې کولې داسې چې بیګاه به یې کیسه پیل کړه نو تر سبا به یې  
کیسې کولې. دوی دواړو په خورا پام یو د بل قدر او عزت کاوه.

خو یوه ورځ سوی پریکړه وکړه چې اوبښ خپل کور ته را میلمه کړي او یوه ښه خوندوره میل مستیا ورته تیاره کړي. همدا وو چې سوی خپل ټول عزیزان او خپلوان را میلمانه کړل او ورته ویې ویل چې زما گران او مهربان آشنا یعنی اوبښ زما میلمه دی او تا سو هم باید په دغې میل مستیا کې گډون وکړی.

اوبښ چې خبر شو، سوی ورته میل مستیا کړې ده، ډېر خوشاله شو او راغی چې د سوی کره شپه تیره کړي، یو ځای د هغه له خپلوانو سره ډوډی وڅوري نو له خپله ځایه راوځوځید راغی او راغی چې د سوی کور ته را ورسیده خو گوري چې د سوی کور ډیر وړوکی دی، دومره وړوکی چې دده یوه گونډه هم نه په کې ځایيږي. نو همدا وو چې د سوی د کور په خوله کې یې گونډه ووهله او منتظر شو چې سوی به ورته خواړه راوړي. سوی ټول هغه واښه راوړل چې د اوبښ لپاره یې تیار کړي و.

اوبښ په خوراک پیل وکړ، خو ټول واښه یې ایله یوه مړی شول او نور وړی پاتې شو.

سویان ټول وشرمیدل او د اوبښ ملگری سوی یې ملامت کړ چې خدای (ج) دې خوارکړه چې میل مستیا کولای نه شي، ولې له اوبښ سره ملگرتوب کوې؟ اوبښ گوره او ته ځان وگوره، ستا او د اوبښ څه مناسبت و چې سره ملگرتوب مو کاوه، چې پیلان ساتې پیلخانې به جوړوې او چې اوبښان ساتې دروازې به لوړې ږدې، له خپل تغر سره به پښې سمې غځوې او که همداسې به شرمیږې چې له ځا سره به قوم هم شرموي.

**پایله (نتیجه):** دا کیسه لکه څرنګه چې په خپله لیکوال یې هم ویلې



دي، ددې لپاره ويل شوې چې خلک ورڅخه پندواخلي، وسې او اندازې سره سمه يارانې او دوستي وکړي.

تا سو وکتل چې سوي له اوښ سره دوستي کوله او کله يې چې ميلمه کړ هم ورڅخه وړې پاتې شو او هم يې ورته د شپې تيرو لوځای نه درلوده هر څوک چې کوم کار ته لاس غځوي بايد لومړی په دې ډاډه اوسي چې کولای يې شي.

دا د حيواناتو له ژبې څخه ويل شوې يوه منظومه کيسه وه چې موږ دلته په ساده نشر راواړوله.

## د بودی تال

په پخوانۍ زمانه کې زموږ د هیواد (افغانستان) په ختیځ کې لوی ښار پروت و. چې د پخوانۍ گندهارا او پکتیکا سیمې یې دوو خواو ته پرتې وې، یو لوري ته یې پاريتي او بل لوري ته یې گنداري قومونو ژوند کاوه. دا قومونه ډېر میرني، مېلمه پال او غښتلي وو. خو خدای (ج) خبر، چې ولې د دوی ترمنځ زړه د ښمېني وه او په کلونو کلونو یې یو له بل سره جگړې کولې، وایي، چې یو کال جگړه ډېره شوه، د پاريتي قوم ډېر خلک مړه شول او په گنداري قوم کې د جگړې او وچکالۍ له امله وبا گډه شوه. د دواړو قومونو خلک ډېر خپه او غمجن وو، ځکه په هغوي کې ورځ په ورځ بد مرغی ډېریده، د پاريتي قوم په یو کلي کې یو بزگر او سیده. هغه یو زوی درلود چې (سنگ) نومېده، سنگ ډېر ښه ښکاری او ښه ویشتونکي و، هغه یوه وږه لیندۍ هم درلوده، سنگ زړور او خورا هوښیار هلک و، کله چې هغه د خپلو خپلو انوژور خپگان او غم ولید، نو یوه ورځ یې له خپل سپین ږيري پلار نه پوښتنه وکړه چې:

- پلار جان زموږ خلک ولې جگړه کوي؟

پلار یې ځواب ورکړ:

- نه پوهیږم زوی جان، چې ولې جگړه کوي.

سنگ بیاو پوښتل:

- نو په دې راز څوک پوهیږي؟

پلار یې وویل:

- ښایي زموږ لوی نیکه چې د کسي د غره په لورده څوکه کې اوسیدي  
پرې وپوهیږي.

له همدې شیبې نه سنگ د خپل ستر نیکه د پیدا کولو لپاره له خپل  
پلار نه اجازه واخیسته او مخ په (کسي غره) وخوځېد.  
سنگ به خپل منزله نه پریردو او و به گورو، چې د گنداریانو په یوه  
غریبه کورنۍ کې څه تیریدل.

هله یوه ورځ نجلۍ وه، چې (پیکي) نومیده. پلار او مور یې دواړه د  
وباد ناروغۍ له امله مړه شوي وو. او دې له خپلې زړې انا سره ژوند کاوه.  
پیکي تل په خپل مور او پلار پسې او ښکې تویولې او خپه به ناسته وه، یوه  
ورځ یې له خپلې انا څخه وپوښتل گرانی انا! د ابد مرغه ناروغې ولې زموږ  
کلي ته راغلې ده؟

انایې په حیرانتیا ځواب ورکړ:

- پیکي جانې! زه په دې نه پوهیږم، ښایي زموږ ستر پلار چې د کسي  
په غره کې ژوند کوي پرې وپوهیږي.

پیکي له خپلې انا څخه وغوښتل، چې هغې ته اجازه ورکړي چې خپل  
دغه ستر نیکه ته ورشي او د دې راز پوښتنه ورڅخه وکړي.

انایې ورته وویل!

- لور جانې که څه هم نه غواړم چې یوه شیبه له ما څخه لرې شي، خو زه

ستا ژړا او اوښکې نه شم لیدی، ورشه او خپل بابا پیدا کړه او د نیکمرغۍ لاره ورڅخه وپوښته.

پېکې د غره خواته وخوځیده په لاره کې یې یو هلک ولید او پوښتنه یې ترې وکړه:

- سلام، نوم دې څه شی دی او چېرې ځې؟

- هلک وویل:

- پر تا هم سلام، نوم مې (سنگ) دی. غواړم کسې غره ته ولاړ شم او بابا وگورم، چې ترې وپوښتم ولې زموږ کلي ته د جگړې بلا راننوتلې ده، ته څوک یې او چېرې ځې؟

پېکې ورته وویل: زما نوم (پېکې) ده، د گنداریانو د کلي یم، زه هم غواړم ستر بابا وگورم او ورڅخه پوښتنه وکړم چې دا بد مرغه وبا ولې زموږ کلي ته راغلې ده؟

سنگ په غوسه شو او ویې ویل:

- ښه نو ته گنداری یې به زموږ د دښمنانو له کورنۍ څخه؟ ډېر ژر زما له مخې نه لرې شه! پېکې په خواره او پسته ژبه ورته وویل:

- گوره سنگ جان، زما دښمنی نه خوښیږي زما دښمنه یوازې دوبا ناروغي ده. ځکه زما پلار او موریې وژلي دي، آیا نه غواړې چې دواړه سره دوستان شو او یو ځای لوی بابا ته ورشو؟

د سنگ پر نجلی زړه وسوځیده او ورته یې وویل:

- سمه ده، راځه چې یو ځای بابا پیدا کړو، ته ډیره سپیڅلې نجلی یې.

زه نه غواړم له تا سره دښمني وکړم، اصلاً زه هم نه پوهیږم زموږ خلک ولې



دښمني کوي، زه د کرکې په نامه په خپل زړه کې څه شی نه پېژنم.  
 او هغوی دواړه د کسی غره د سپینې کلا په لوري و خوځیدل او د بابا د  
 لوی کور ورپې وټکولو. کله چې دواړه د بابا مخې ته ودریدل نو یو ځای یې  
 په لور غږ وویل:

- السلام علیکم زموږ مهربانه بابا!

بابا ورته په مینه وویل:

- وعلیکم، گرانو ماشومانو، تاسې څوک یاست؟ او د څه لپاره تردې  
 ځایه راغلي یې؟  
 سنک وویل:

- گرانه بابا زه پاریتي سنک یم، کلونه کلونه وشول چې زموږ خپل  
 خپلوان، له گنداریانو سره په جگړه بوخت دي او هر ورځ موږ ډېر ځوانان مري،  
 کلي مو سوځي او وړانیزې، موږ په دې نه پوهېږو، چې ددې جگړې اور  
 څنګه مړ کړو؟ نو ځکه تاسې ته راغلو، خو د نیکمرغۍ او سولې لاره  
 راوښیئ.

پیکي هم داسې په خبرو پیل وکړ:

- مهربانه نیکه زه (پیکي) نومېږم او د سپین غره په لمن کې د  
 گنداریانو له قبیلې څخه یم، پلار او مور مې دواړه وبا ووژل او زموږ نور  
 خپلوان هم نږدې دي چې ټول ددې ناروغۍ خوراک شي، هیله ده تاسې له  
 دې بلا څخه د خلاصون لاره راوښیئ!

بابا یو څه سوچ وکړ او ویې ویل:

- زما گرانو لمسیانو! زه ډېر افسوس کوم، چې تاسې ډېر کوچني

یاست او نه شی کولای د نیکمرغي لاره په یوازیتوب پیدا کړئ.

هغوی په پوره ډاډورتو وویل:

- بابا جان ته خو لارې راوښیه موږ له هیڅ شي څخه نه ویریرو گوندې

خپلو خلکو ته نیکمرغي پیدا کړو.

بابا وویل:

- نو غور شی د پسرلي ښکلي فصل زموږ او تا سو پر سیمه یوه ښکلې

لیندی درولې وه، دغې لویې لیندې او وه ډوله رنګونه درلودل، جګړه او

وباله دغې لیندې څخه نه شول اوښتی، نو ځکه زموږ کلي له دې بلا و څخه

خلاص و، خو څو کاله وړاندې، یوه توره او کوډگړه بودی را پیدا شوه، دغه

لیندې یې د پسرلي له کور څخه غلا کړه او له هغې نه یې ځانته تال جوړ کړ،

چې اوس په کې زانګي رازانګي جګړې او وبا چې ولېدل ښکلې لیندې نه

شته، نو هماغه وو، چې زما پر بچیانو یې یرغل وکړ، هغوی یې په خپلو

منځو کې سره دښمن کړل او نور یې دوبا په ناروغۍ ووژل.

نو گرانو بچیانو!

تر څو بودی مړه نه شي او لیندې بېرته په آسمان کې ونه درول شي، تر

هغو نیکمرغي نه شي راتلای. او بودی باید یوازې او یوازې پر هماغی

لېندې وویشتل شي، چې اوس یې زانګوده، که نه د بلې لیندې په ویشتلو

نه مړه کیږي، دا خو ډېر لوی کاردی ډېر و مشهور و پهلوانانو په دې لاره کې

خپل ژوند له لاسه ورکړی دی او یا هم د بودی په جېل کې بندیان شوي دي،

کوډگړه بودی ډېره ظالمه او ویروونکې ده، هغه له دې ځایه لرې په یوه غره

کې او سیري، چې (تور غر) یې بولي.

سنگ په پوره هوډ او میرانه وویل:

- با با زه غواړم بودی ووژنم، هیله کوم د تور غره لاره راوښیه، په دې وخت کې پیکې وویل:

- زه هم له سنگ سره ځم، گوندې څه مرسته ورسره وکړم. نیکه په ډېره خوشالۍ ورته وویل:

- بچیانو تور غرد لمر پریواته خواته پروت دی، زه په تاسې ډاډ لرم، ځکه چې تاسې په خپل منځ کې ملگرتوب دوستي، یووالی او اتفاق لرئ، ځی ولاړ شئ زما د عا تاسې سره ده.

له ډیر مزله وروسته یوه ورځ سنگ او پیکې د تور غره لمنې ته ورسیدل. سنگ هلته د یوې تیرې پر سر یوه ډېره ښکلې مرغۍ ولیده، خپله لیندۍ یې له غاړې څخه راووېسته او هغه یې په نښه کړه، خو ډېر ژر پیکې هغه تیل واهه او د سنگ غشۍ په خطا ولاړ او مرغۍ والوته، سنگ غوسه شو، خو پیکې ورته وویل:

گوره سنکه! هغه څومره ښکلې مرغۍ ده، ولې دې غوښتل هغه ووژنې؟ ته کولای شې خپله نښه په بل څه و آزمویې، پرالوتونکو باید زړه سوی وشي. سنگ څه ونه ویل او هغوی دواړه د بودی د تورې مانۍ په لور وخوځیدل. بودی د یوه ځنگله په منځ کې ځانته مانۍ جوړه کړې وه. کله چې د سنگ او پیکې سترگې په هغې ولگېدې ډېر ډېر شول، بودی خورا ډارونکې خبره درلوده. هغه په یوه ښکلې تال کې ناسته وه، او زنګیده. تال او وه رنگه درلودل.

سنگ سملاسي خپله کوچنۍ لیندۍ راووېسته په هغې کې یې یو تېره

غشی کېښود، بودی یې نښه کړه، لیندی یې ښه کش کړه او غشی یې د بودی پر لوري ورخوشې کړ. خو غشی پر بودی ونه لگیده، یوازې د هغې پام یې د سنک خواته راواړاوه، بودی کله چې سنک ولېد، نو په کرس کرس یې وخنډل او په غوسه یې ورته وویل:

بد مرغه ماشومه، تاغوبنتل ما ووژنې؟ خو په دې نه یې خبر چې ډېر وسترو سترو پهلوانانو دلته خپل بخت آزمویلی دی. او اوس یا مړه دي او یا خو په جېل کې پراته دي.

ډېر ژر به تا هم په جېل کې وغورځوم، ترڅو پوهیږې، چې پر ما باندي غشی وېشتل څه معنا لري.

بودی سمدستي سنک خوار کې په جېل کې بندي کړ، خو پېکې ځان دیوې ونې شاته پټ کړی و، ځکه نو بودی هغه ونه شوه لیدی. پېکې خواره کله چې یوازې شوه، نو په ژړا یې پیل وکړ، هغه نوره یوازې پاتې شوې وه او سنک د بودی په لومه کې نښتی و. اوله بلې خوا ډېره ویریدلې هم وه هغې ډېر وژړل خویو وخت یې پام شو، چې یوه ښکلې مرغۍ یې څنگ ته پر یوه څانگه ناسته ده اوله پېکې څخه پوښتنه کوي چې:

-مهرباني نجلی ولې ژاړې؟

پېکې ځواب ورکړ:

-بودی زما ملگری (سنک) جېل ته وغورځاوه، زه نه پوهیږم چې په هغه خوار کې به څه تېر شوي وي، دا بودی ډېر ظالمه ده، هغې زموږ د کلي له سر نه هغه ښکلې لیندی غلا کړې ده او ځانته یې تال ورڅخه جوړ کړی دی.



مور غوښتل هغه بهر ته د خپل کلي آسمان ته ستنه کړو، چې له هغه ځایه جگړه او وبا ورکه شي.

مرغی چې په هر څه پوهېده، نو پیکي ته یې وویل:

- ښکلې نجلۍ مه ژاړه، تاله ما سره نیکي کړې ده او خپل ملگری دې زما له ښکار کولو څخه منع کړ. اوس زه هم حاضره یم له تا سره نیکي وکړم. پیکي ورته وویل:

- اوه ښکلې مرغی ډېر افسوس کوم، چې ته ډېر د بې وسه یې اوله ما سره مرسته نه شې کولای.

مرغی ځواب ورکړ:

نه داسې نه ده زه ډېر څه کولای شم، زما داسې سندري زده دي چې په خپل خواږه غبر سره یې ووايم، نو بودی ته خوب ورولي، د ابودی ډېر دروند خوب لري، کله چې هغه ویده شوه، ته ژر د هغې له غاړې څخه د کونجیو کړۍ را خلاصه کړه او خپل ملگری آزاد کړه، بیا نو کولای شئ له دې ځای څخه وتښتي، پیکي ددې خبرو په اوریدو ډېره خوشاله شوه، مرغی سملاسي پاڅیده او د بودی څنگ ته په یوه څانگه کیناسته او په خپل خواږه غبر کې یې داسې ښکلې سندري پیل کړې، چې بودی ته خوب ورغی. کله چې د بودی خوب ښه دروند شو او د خوراو پف غبر یې پورته شو، پیکي په ډار ډار وروړاندې شوه، که څه هم چې بودی ډیره ویروونکې وه، خو پیکي خپل زړه کلک کړ او د هغې له غاړې څخه یې د کونجیو کړۍ پرانیسته، بیا یې په منډه منډه د سنک د بندې ځانې ورپرانیست.

سنک په ډېره خوشالۍ له جیل څخه راووت، کله چې هغوی دویدي

بودی له څنگه تېریدل، ویی لیدل چې بودی په خوب کې له تال څخه را کوزه شوې او پر ځمکه ویده ده. نو سنک ته د ستر بابا خبره ورپه یاد شوه، ډېر ژر یې د پسرلي بنکلي آسماني لیندې را خلاصه کړه، یو ښه تېره غشی یې په کې کېښود. هغه یې بودی ته ښه کړه، بیا یې نولیندې ښه راکش کړه او غشی یې د بودی په خوا ورخوښې کړ، غشی مخامخ د ویدې بودی په سترگه کې ننوت هغې یوه ویروونکې چیغه وکړه او پرمخې پر ځمکه را نسکوره شوه، د بودی له وژل کیدو سره سم سنک او پیکې دواړو په ډېری خوشالۍ سره بنکلي لیندې د آسمان په خوا گوزاره کړه، لیندې له شمال څخه جنوب ته خوره شوه، خپل بنکلي او وه رنگونه یې وځلول او د پسرلي غیره پرې بنکلي شوه.

سنک او پیکې دواړه لاس په لاس د خپلو کلیو په لور راغلل، کله چې هغوی د گنداریانو کلي ته ورسیدل، نووې لیدل چې د پیکې انا په خدا هغوی ته غیر پرانیسته او دهغوی په لیدو یې داسې چیغه کړه:

آه! زما کوچنیو اتلانو وگورئ چې زموږ له کلي څخه څنگه دوبا بد مرغه ناروغی و تنبتيده. او ټول ناروغان جوړ شول.

وايي چې له دې ورځې وروسته پاريتيانو او گنداريانو په خپلو منځو کې د ورونو په شان ژوند کاوه، سنک او پیکې یو له بل سره واده وکړ او د هغوی له واده سره د دې دواړو قومونو په منځ کې اوږده دښمني په کلکه دوستي او خپلوي بدله شوه، د هغوی واده د ستر بابا په سپینه کلا کې ترسره شو. بابا هغوی ته د نیکمرغۍ دعا وکړه دواړو تور غره ته نږدې ځانته کور جوړ کړ او د بودی تال به هر کال پسرلي د هغود کور په سر ځلیده او هغوی

ته به یې خندل. هغې ښکلې مرغی ددوی د کاله پر بام ځاله جوړه کړه او له دوی سره یې، یو ځای ژوند پیل کړ. دې ښکلې مرغی چې (درونټه) نومیده په خپله ځاله کې یې ښکلې هگۍ کېښودې او اوس هم ډله - ډله په دې سیمه کې ژوند کوي او هغه وخت چې د بودی تال په آسمان کې رابنکاره شي نو په ښکلي غږه یې زړه را کښونکې سندرې وايي. دغه سیمه اوس هم (درونټه) بولي، چې جلال آباد ښار ته نږدې پرته ده.

### پاېله:

دا یوه ښکلې تاریخي کیسه ده چې له هغې څخه د دوستۍ، زړورتیا، کلک هوډ او له جگړې څخه کرکه زده کېږي.

ماشومان له دې کیسې څخه سره له دې چې د خپل هیواد د تاریخ او لرغونو نومونو او ځایونو د نومونو په هکله معلومات تر لاسه کوي دا هم زده کوي چې څنګه په خپلو کې یو له بل سره دوستي وکړي، له جگړې څخه کرکه ولري او د سولې او ورورولۍ لپاره هڅه وکړي، دوی باید د مشرانو خبره ومني او په کارونو کې له خپلو مشرانو سره مشوره وکړي. په الوتونکو او بې ضرره حیواناتو زړه سوی ولري او یو له بل سره مرسته وکړي. چې د سنک او پیکۍ په شان هم خپله خوشاله اوسي او هم خپلو خلکو ته خوشالي او سوکالي راولي.

له « پښتو قصې » کتاب څخه:

## زمرې او سويه

وايي چې په يو ځنگله کې يوز مری اوسيده، چې ډېر زوړ شوی و او د  
بنکاروس او توان يې نه درلوده، نويوه ورځ يې ټول حيوانات راغونډ کړل او  
دا يې ورته وويل، چې تاسو خو گورئ چې زه اوس له کاره پريوتی يم او په  
خپله بنکار نه شم کولای، نو هره ورځ راته يو يور اځئ چې زه مو خورم او  
د گيډې کار به مې کيږي، دوی ټولو په ځان باندې و منله چې ښه ده موږ په  
سراو سترگو خدمت ته تيار ولاړ يو. او هر څنگه چې ستازره وي، هماغسې  
موږ آماده يو. حيواناتو په خپل منځ کې وار کښنود چې له هرې ډلې نه په  
خپل خپل واريو يور اځي، په دې ډول خبره فيصله شوه ټول له زمري نه  
رخصت شول، او خپلو خپلو ځايونو ته ولاړل، څه موده چې تېره شوه نو دا  
حيوانات ټول ددې بيگار له لاسه تر پوزې راغلل. يوه ورځ ټول راغونډ شول  
او په خپل منځ کې يې دا جرگه وکړه: چې موږ خو ددې زمري له لاسه ډېر په  
تنگ شوي يو، دا چې هره ورځ رانه يو يو خوري، په آخر کې به مو ټول خلاص  
کړي، اوس ددې خبرې څه علاج په کار دی، که نه وی نو ټول به خلاص او  
تباه شو. ټولو يو بل ته مخ و اړاوه چې دې کار ته څوک ملاتړلی شي يو هم په  
ميدان کې پانه څيده، ټولو يو بل ته څر څر کتل او هيچا دا زړه نه شو کولای

چې را پاڅیږي او ځان له زمري سره مخامخ کړي. آخر کې وږه سویه را پاڅیده او ټولوته یې ډاډ گیر نه ورکړه ویې ویل: مه خپه کیږئ دا کار به خدای (ج) کوی او زده به یې کوم. هیڅ چرت مه وهئ، د انور حیوانات حیران شول چې سوی ته گوره او د زمري وژلوته گوره، دا به څنگه د زمري کار وکړي؟ یو موتی وجود یې دي، که چا ورته ملا وتړله نو په دوه گوتوبه یې ووژني.

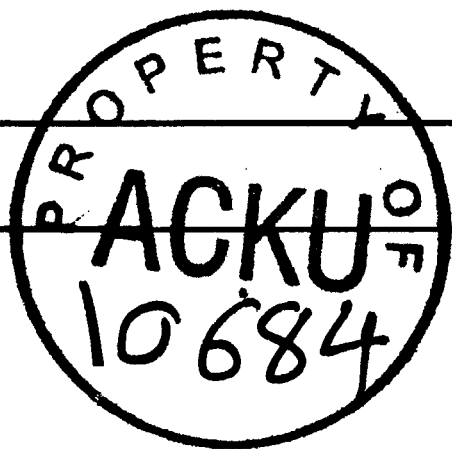
سویه وویل: چې په وجود مې مه غولېږي، که وجود مې ډېر وړوکی دي، خوله ډېرو غټو خټو نه ښه یم. سپک نظر هیچاته په کار نه دی، ډېر واړه حیوانات دي چې د لویو کار کوي، زده به زمري ووژنم.

حیواناتو ورته وویل: ډېره ښه ده خدای (ج) دې وکړی چې ستا له لاسه څه وشي. موږ نور څه غواړو؟ خو چې د زمري له غمه خلاص شو، په دې خبره د ټولو سلا راغله او له دې فیصلې نه وروسته ټول خپلو خپلو ځایونو ته خواړه شول.

یوه ورځ د سویې وار راوړسیده چې باید زمري ته ورشي او هغه یې وځوري، خو سویه زمري ته ورده نه غله، زمري ډېر وږی شو، سترگې یې په کتو کتو سپینې شوي، چې سبا شونو زمري له خپله ځایه په قار او غوسه ووت، سوبه هم له خپله ځایه راووته او په لاره کې سره مخامخ شول. زمري ورته په ډېره غوسه وویل:

- پرون چېرې ورکه وې، زه دې له لورې مړ کړم، په انتظار مې سترگې

ووتې:



سويي خواب ورکړ:

- قربان دې شم، زه خو پرون وختی له ځايه راروانه شوی وم. مگر په لاره کې را باندې يو بل زمري پېښ شو. او زه يې ونيولم، ويل يې چېرته ځي، ما ورته ستا نوم واخيست چې هلته ځم، نو دې راته په غوسه شو چې هغه لا څوک دی چې ته ورځي؟ ډېر ساعت يې په لاره کې ايساره کړم، مگر اوس مې ځان ور څخه په يو چل خلاص کړ. زمري چې دا خبره واوریده، غوسه يې لازياته شوه. سويي ته يې وويل: راځه ته دا زمري چېرته دی، چې ته يې په لاره کې ايساره کړې وي، زه به يې اوس علاج وکړم. او دا کلانکاري به يې له سر نه وکارم. سويي ورته وويل: دلته يوه څاه ده هغه زمري په همدې څاه کې اوسيري، اوس به دې ورولم. سويه مخکې شوه او زمري ورپسې چې د کوهی (څاه) غاړې ته ورسیدل، نو سويه له څاه څخه لرې ودریده او زمري ته يې وويل چې دې څاه ته سرور ښکاره کړه نو تاته به زمري معلوم شي. زمري چې سرور ښکاره کړه او بو کې يې خپل سيوری وليد، خيال يې وکړ چې دا هغه زمري دی، چې دا سويه يې ايساره کړې وه، نو له قهره سور شو او څاه ته يې ورټوپ کړ. غرپ يې شو چې په څاه کې ولویده، نو سويي له خوشالي نه ټوپونه کړل او په منډه منډه لاره ټول حيوانات يې خبر کړل، چې له خيره سره د زمري له غم نه خومې خلاص کړئ، په داسې کنده کې مې وغورځاوه چې په ټول عمر کې به ترې خلاص نه شي، حيواناتو ټولو په سويي آفرين ووايه او شاباسی يې ورکړ او ددې چل ته حيران شول.

**پاېله:** دا د حیواناتو په ژبه یوه خوره کیسه وه چې ماشومان ورڅخه پند او تجربه اخیستی شي، لومړی دا چې باید هېڅ څوک خوارونه گڼل شي او لکه حیواناتو چې سویه گڼله په سپک نظر چاته کتل په کار نه دي.

او بله دا چې باید سړی په ځان ډاډ ولري او هر کله چې په خپل ځان ډاډه واوسو، لوی لوی کارونه ترسره کولای شو، سویه په خپلې هوښیاري ډاډه وه، چې زمری یې له منځه یووړ.

او دریمه دا چې په نور و ظلم کول او په تیاده خواره غوښتل داسې نتیجه لري لکه زمری چې بلاخره په څاه کې ولویده، زمری خپل زور ته غره وو او نور حیوانات یې خوړل چې په پای کې په خپله د حیواناتو د چل ښکار شو.



## نيکي او بنيگنه

په نړۍ کې ډول ډول مخلوقات اوسي. يود هغوله ډلې څخه  
ځناور دي. ځناور د خپل ژوندانه د تيرولو له پاره ځانگړې طريقې او لارې  
چارې لري.

وايي چې په يو ځنگل کې د ځناور و پاچا زمري له يوې زمري سره په  
خوشحالي ژوند تيراوې. يوه ورځ ناڅاپه زمري په لنگون کې مړه شوه. د  
هغې ناڅاپي مړينې زمري ډير پرېشانه کړ او د پرېشانۍ بڼه لويه وجه يې  
داوه چې د هغې نه درې واړه بچي پاتې شول چې هغو شيدو او نورې پالنې او  
روزنې ته اړتيا لرله. هغه په همدغو انديښنو کې ډوب و، نه پوهيده چې څه  
وکړي، ناڅاپه يې پر هغو او زوسترگي ولگېدلې چې دده له غار نه لږې  
وړاندې خريدلې. دا هيله ورسره پيدا شوله چې له هغونه وغواړي چې کومه  
يوه يې دده بچبانو ته په شيدو ورکولو او روزنه کې مرسته وکړي، په ډېرې  
عاجزي او زارۍ يې هغوی ته سترگې ورواړولې او ورڅخه يې وغوښتل چې  
دده خواته راشي او يوه ډېره ضروري خبره يې واورې.

نورې اوزې د ډاډلولو ويري بڼه خوا بله خوا وټټېدلې. يوې اوزې چې  
د زمري انديښمنې خيرې او له عجز او زاريو ډک غږ ته پام شو، دا فکر  
ورسره پيدا شو چې حتماً زمري ته کومه لويه او سخته ستونزه او مشکل

ورپینډ دي، باید مرسته او ښیځنه ورسره وکړم. نویې ورته وویل: هسې نه چې په دې پلمه چې د غلته دروغواړې او بیا مې وډاړې. له ماسره وعده وکړه چې خوری به چې نه، نوبیا به زه د غلته درشم او ستا خبره به واوړم.

زمرې ورته وویل: چې نه خبره د غسې نه ده. زه ډیر پرېشانه یم او له تانه په یو کار کې مرسته غواړم. زه وعده کوم چې خورم او ډاړم دې نه. او زې زړه لوی کړ او ورو ورو د زمرې خوا ته راغله او ورته یې وویل: زه به ستا څه کومک وکولی شم؟

زه یوه معمولي او زه یم او ته د ټول ځنگل پاچا یې. زمرې د غار خواته اشاره وکړه ویې وویل: هلته زما د درې واړه بچی دي، موریې تر لنگون وروسته مړه شوې ده.

اوزې چې دا هر څه په خپلو سترگو ولیدل، زمرې ته یې وویل. زه په دې کې له تاسره څه مرسته کولی شم؟

زمرې وویل: ته له ماسره همدومره احسان او ښیځنه وکړه چې وورځې دوه ځلې راڅه او دې بچیانو ته مې شیدې ورکوه، زه به ستا د الو به نیکی هیڅکله هیره نه کړم.

اوزې ورسره و منله. له هغې وروسته به هره ورځ دوه ځله، سهار او ماښام را تلله او د زمرې بچیانو ته به یې شیدې ورکولې. شپې او ورځې تیریدلې او د زمرې بچي ورو، ورو لوئیدل تر هغې چې په خپله د ښکار کولو شول.

یوه ورځ زمرې اوزې ته وویل: تال له ماسره ډېر لویه نیکی وکړه، او س ووايه چې زه ستا څه خدمت وکړم؟

اوزې وويل اي د ځنگله پاچا! زما به له تانه څه هيله او غوښتنه وي، زه يوه اوزه يم، يوه خوا بله خوا په ځنگله کې گرځم، خرم به او په لږ وښو هم خپله گزاره کولي شم. زه له تانه هېڅ نه غواړم.

زمرې چې د اوزې ځواب واوریده، سمدستي يې فيل راوغوښت او ورته يې وويل چې تردې وروسته ته ددې اوزې نوکر شوې، سهار به دا اوزه پر خپلې شاسپروې، چې هر چيرې ښه واښه وي، هلته به يې بيا يې او د نور ځنگل سيل به پرې هم کوي. تردې وروسته به فيل د زمري له حکم سره سم هره ورځ اوزه سهار پر خپلې شاسپروله، د ځنگله سيل به هم يې پرې کاوه او ښو خرځايونو ته به يې هم بيوله. ماښام به يې خپل کور ته راوستله. دا سلسله همدا سې روانه وه. يوه ورځ سهار چې اوزه پر فيل سپره په ځنگله کې گرځيدله، فيل د يو ډنډ تر څنگ تيریده، د يوې صحرائي هيلې ورته پام شو، هغې چې اوزه د فيل پر شا سپره وليدله، حيرانه شوه چې دا وره اوزه څنگه دومره لوړ مقام ته رسيدلې او يولوی او قوي فيل يې په حکم روان دي هيلې پر اوزې غبر وکړ: دا څه کمال دي چې د الوی فيل دي د ځان تابع کړي دي؟ اوزې ځواب ورکړ: په احسان او ښيگنې کولو مې د الور مقام موندلی دی.

هيلې چې دا خبره واوریده، نو فکريې وکړ چې دا خو ډېره ښه او آسانه خبره ده، زه هم بايد احسان او نيکي وکړم ترڅو چې د غسې يولوړ مقام ته ورسېرم.

په همدې هڅه اولته کې گرځيدله، يوه ورځ يې وليدل چې يو مورک په ډيرې چالاکۍ له خپل سوري څخه راووت، يوه خوا بله خوا يې منډې رامنډې

وهلې. ناڅاپه د اوبو ډنډ ته وغورځیده، هیلې ته سمدستي د اوزې خبره وریاده شوله او فکريې وکړ چې همدایې د احسان او نېکۍ وخت دي، د مورک خوا ته چې د دویدو په حال کې و، په چټکۍ سره ورغله، مورک یې پر خپلو پرونو کښیناوه، و چې ته یې پورې یوست. هلته یې ښکته کړ او ورته یې وویل: ته دلته لمر ته خپل ځان وچ کړه. زه به لږ ځان ددې ډنډ په غاړه مورکرم، بېا به دې بېرته ډنډ هغې بلې غاړې ته ورپورې باسم. څه شیبه وروسته چې هیلې ولیدل چې مورک وچ شو، هغه یې پر خپلو وزرونو سپور او په ډنډ کې هغه بلې خواته لاهو شوه. مورک چې سترگې د هیلې په وزرونو ولگیدلې، فکريې وکړ چې څومره ښکلي نرم نازک وزرونه لري. ورو ورو او په ناڅېرۍ کې یې په خپلو تیزو غاښونو د هغې د وزرونو د ښکو په وېستلو پیل وکړ، ډیرې ښکې یې ورڅخه پرې کړې، خو هغه پرې خبره هم نه شوه. تر هغه چې مورک یې هغې بلې غاړې ته یوړې یوست، مورک یې سمدستي له وزرونو څخه وچې ته توپ کړ او په منډه منډه خپلې سوړې ته ننوت.

لږه شیبه وروسته هیلې غوښتل چې والوزي او خپلې ځای ته لاړه شي، هر څومره خواري چې یې وکړه الوتلی نه شوه، ځکه چې د الوتلو پرونه یې مورک د راپورې وتلو په وخت په غاښونو پریکړي، ورڅخه غورځیدلي او د الوتلو قوت یې پوره د لاسه ورکړي و، نو په توپونو یې ځان د ځنگله ځناورو د د اړلو او یاد خلکو نیولو د ویرې په بوتو او وښوکې پټ کړ.

تر دې وروسته به هغه کله نا کله غلې د وښو او بوتونو راوتله او په ویره ویره به خریدله او دې ته سترگې په لاره وه چې کله به اوزه راځي او دا به ورته

د خپلې نېکۍ د بدلې کيسه بيانوي.

بله ورځ چې اوزه پر فیل سپره بېاد ډنډ تر څنگه تیریدله ، هیلې ورمخې ته شوه او په شور او فریاد یې ورته وویل:

ستامشورې خوزه په دغه بد حال کړم. تا خو ویلي وو چې نیکي به دې لوړ مقام ته ورسوي. اوزې ترې وپوښتل:

له چا سره دې نیکي کړې وه؟

هغې ورته له مورک سره د احسان او ښيکني کيسه او پيښه بيان کړه. اوزې وویل: په دې کې شک نشته چې نیکي او ښيگنه ښه او غوره کار دي، خو کاشکې چې تايې اصل او نسل ته کتلی او بيا دې نیکي ورسره کړې وای.

نتيجه: کيسه د ښيکني او نیکي کولو غوره والی څرگندوی، که څه هم نیکي له هر چا سره ښه او غوره ده خو د کيسې نتیجه تاکید کوی چې له هغه چا سره بايد نیکي وشي چې نېکۍ پوهیږي او د نیکي کونکي نېکۍ هیږه نه کړي.

## سحر ناکه کلي

کلونه کلونه پخوا د ماورالنهر د بنکلو بنارونو په یو بنار کې یو ځوان اوسیده چې ډیر لټ و او هېڅ کار ته یې ډډه ونه لگیدله. مورا و پلار یې که هغه ته هر څومره نصیحت کاوه چې چیرته په کار پسې ولاړ شي، خوده به د هغوی په خبرو غوږونه کنول او څه پروایې پرې نه کوله.

تر هغه وخته پورې چې پلار او مور یې ژوندي وو، څو اړه هغوی ورکول، خو کله چې هغوی له ژونده سترگې پټې کړې، ځوان داسې څوک نه درلودل چې خرڅ یې ورکړي.

پلار او مور یې هم کومه پانگه او شتمني ورته نه وه پرېښی. دې ځوان چیرته له چانه اوریدلي وو چې یوه سحر ناکه کلي شته چې هر د دروازه پرې پرانیستل کېږي.

هغه ډیره موده په دې فکر کې و چې که دا کلي لاس ته ورشي، په هغې به د خلکو د کورونو دروازه بیرته کوی، غلا به کوی او د غسې به ځان د پیسو او شلق خاوند کړي.

یوه ورځ چې ځوان په بنار کې په لاره روان و، د یو سپین بزیرې غږ یې واورید چې په لوړ غږ یې ویل: کلي گانې لرم هر ډول کلی چې تاسې غواړئ لرم یې!

ځوان له ځان سره فکر وکړ چې ددې سړي خواته ولاړ شي، کیدای شي

هغه سحرناکه کلي هم ولري.

ځوان ورغي ورته يې وويل: وامي وریدل چې هر ډول کلي لري؟  
سپين ږيري وويل: هو، هر ډول چې غواړي را سره شته. ځوان وويل:  
آيا سحرناکه کلي هم در سره شته؟

سپين ږيري د سترگو لاندې هغه ته په حيرانتيا وکتل او موسکا سره  
يې وويل: له سحرناکه کلي؟ اوه، هو، لرم يې!

ځوان پوښتنه وکړه: دا کلي هره دروازه بيرته کولای شي؟  
سپين ږيري ځواب ورکړ: هو، هره دروازه بهرته کوي، زه خو تا ته دروغ  
نه وایم.

ځوان فکر وکړ چې امکان لري دا سپين ږيري درواغ ووايي، نو له  
لږ فکر نه وروسته يې وويل: که رښتيا وايي راځه چې سمدلاسه ولاړ شو،  
زموږ د کور دروازه پرې بيرته کړه.

ځوان او سپين ږيري دواړه روان شول. د بازار د سرک نه يوې تنگي  
کوڅې ته وروگرځيدلي او د يوې دروازې مخ ته ودریدل:

ځوان وويل: دا زما کور دی، که رښتيا وايي دروازه يې به بيرته کړي!  
سپين ږيري دخپلو کلي گانو گيدی راواخيسته، يوه کلي يې ترې بيله  
کړ، ځوان ته يې ورکړه او ورته يې وويل: واخله ته پخپله پرې دروازه بيرته  
کړه.

ځوان چې کلي په کلپ کې کښنوده او حرکت يې ورکړ، دروازه بيرته  
شوه په داسې حال کې چې سترگی يې له حيرانتيا نه ردی راوتلې وی وې  
ويل:



عجیبه ده، دا خوبیرته شوه.

سپین ږیری د شونډ و لاندې و خندل، خوڅه یې ونه ویل ځوان ډیر خوشحاله شو، له ځان سره یې وویل: له دې نه به نور بڼه کار چیرې وی چې دا واخلم، لاړشم او هر کور چې غواړم پرې بهرته یې کړم او غلا پکې وکړم. خودا فکر هم ورسره پیدا شو چې دا کلي به خامخا گران بیه وي اوزه چې پېسې نه لرم دا به کله واخیستلي شم.

پوښتنه یې وکړه. حتماً دا کلی ډیره قیمته ده؟!

سپین ږیری ځواب ورکړ: نه، ډیره گران بیه نه ده، یوه افغانی قیمت لري.

ځوان وویل: دا خود ډېره ارازانه ده، یوه افغانی خوهیڅ شی هم نه دی، دا خود یوې معمولي کلي بیه ده!

سپین ږیری وویل: وایم چې گرانه نه ده، بڼه څنگه غواړي یې ځوانه؟ ځوان لږ حیران غوندې شو، څنگه یوه کلي چې دومره ارزښت او کمال ولری دې ته دومره دې ارزانه وي؟

د خپل ډاډ له پاره یې وویل: بڼه، هره دروازه چې وغواړم پرې بیرته کولی یې شم، ته پرې مطمئن یې؟

سپین ږیری و خندل، لاس یې پخپله سپینه زیره راتیر کړ او وې ویل: هو، دا هره دروازه بیرته کوي، خو یو کوچنی شرط هم لري. ځوان په ډیرې ناراحتۍ سره وپوښتل: څه شرط؟

سپین ږیری وویل: دا کلي هره دروازه بیرته کوي، خو شرط پکې دادی چې هغه شخص پاک، سم او صادق وي.

ځوان وویل: دا سي چې ته وایې، یعنی زه نشم کولی بل کور یې بهرته

کرم؟

سپين ږيري چې له لومړي سر نه د ځوان په مقصد او غرض پوهيدلی و،  
په موسکا سره يې وويل: که له اجازی نه پرته د غلا په نيت ورشي هيڅکله  
هم نه.

ځوان حيران شو او په فکر کې ډوب شو او بيا يې له ځان سره وويل بڼه،  
چې داسې ده، نو بيا دا خوزما په درد نه خوري. دا کلي خويوازی زما خپل  
کور بيرته کولی شي او په هغې کې هم څه نشته.

سپين ږيري خپلو خبرو ته ادامه ورکړه!

زويه! هېڅ داسې سحر آمېزه کلي نشته چې د خلکو د کور دروازه  
ستاسو په مخ ددې له پاره پرانېځي، چې ته پکې غلا وکړې.

سپين ږيري دا خبره وکړه، خپله لاره يې ونيوله او روان شو. ځوان څه  
شېبه په فکر کې ډوب شو او له ځان سره يې وويل: دا څه وشول زما ټولې  
هيلې خو په همدې سحرناکه کلي پورې تړلې وي. ځوان چې ډير خواشيني  
او نا اميده شوی و بې اختياره يې په سپين ږيري پسې منډه کړه او چې  
ورنږدې شو ورته يې وويل: نوزه څه کار وکړم؟

سپين ږيري په ژور نظر ځوان ته وکتل او وې ويل: هغه څه چې ته  
ورپسې گرځی، له همدا تاسره دي.

ځوان په حيرانتيا وويل: له ما سره؟

سپين ږيري وويل: ستا د ستونزو او مشکلاتو حل کوونکي ستا مټې  
او فکر دي ولې هغه په کار نه اچوې؟ ولي له خپل هغو استعدادونو نه چې  
خدای ستا وجود ايښي دي، کار نه اخلي؟

ځوان تکان وخور او په فکر کې ډوب شو. بیا یې خپلو متیو ته وکتل، ته به وایې چې داسې نوی قوت او ځواک یې پکې حس کړ چې مخکې یې هېڅکله نه و حس کړی.

سپین زیری خپلو خبرو ته دوام ورکړ: هغه سړی ته وگورده چې څنگه خټک پرسندان وهي، آبا به د هغې نه قوی نه یې؟

سپین زیری او ځوان پر سرک د یو آهنگر دوکان ته نږې ولاړ وو. ځوان آهنگر ته څیر شو چې اوسپنه یې د خټک د گوزارونو لاندې د موم په شان نرمه شوې وه، او ځوانمړده څیره یې داورد بټی په وړانگو کې بڼه ځلیدله.

ځوان خوشیې د آهنگر د کار په ننداره و. هغه ته په ژور فکر کې ډوب تللی و، چې د سپین زیری غبر هغه ته تکان ورکړ:

- هو، زویه! متی او ماغزه دی د ستونزو او مشکلاتو حل کونکی دي. په هېڅ سحرناکه کلي پسې مه گرځه!

سپین زیری دا خبرې وکړې او پخپله مخه ولاړ. او ځوان یې هلته چې په فکر کې ډوب تللی و، یوازې پرېښود. ځوان له ځان سره فکر وکړ:

ښایي چې سپین زیری رښتیا وایي. باید چې خپلو لستونې رابډوهم او د خدای په هیله او مرسته کار شروع کړم.

دوهمه برخه:

## د ماشومانو سندرې (ترانې)

انسانان له ډېرې پخوا زمانې څخه له سندرو او ترانو جوړولو سره مینه لري او د سندرو، ترانو عمر زړگونو کلونو ته رسیږي، د ماشومانو ترانې هم ډېر پخوانۍ او لرغونې تاریخ لري.

د ماشومانو زیاتره ترانې داسې دي چې د هغوی په خپله ژبه ویل شوي وي. ډېرې ساده او روانې دي، خوږ آهنگ لري او ډېر ځله د ماشومانو له خوا په گډه ویل کېږي. په داسې ترانو کې د هغه څه په هکله څرگندونې کېږي چې ماشومان یې په خپل چاپیریال کې ویني او ورسره مینه لري، لکه ونې، اوبه، باران، ستوري، گلونه، حیوانات او نور.

د ماشومانو ځینې ترانې بشپړه معنا نه لري او هغه ځکه چې د لسگونو کلونو په اوږدو کې، کله چې نسل په نسل رالیریدلي دي، بدلې شوي وي او کلمات یې اوښتي وي، یا خو کله چې له یوې سیمې څخه بلې سیمې ته انتقالیږي توپیر مومي په ځینو ترانو او سندرو کې د یو شمیر سیمو، کسانو، او څیزونو، نومونه یاد شوي وي چې یا خود وخت په تیریدو سره بدلېږي او یا هم په نورو سیمو کې د پېژندو وړ نه وي، ځکه خو نورو ماشومانو ته مبهم پاتې کیږي، خو سره له دې هم داسې سندرې او ترانې د ماشومانو ترمنځ تل ویل کېږي.

ځینې ترانې د ماشومانو د گډولو پوښه وخت کې زمزمه کيږي؛ چې له هغو سره یو ځای ځینې ځانگړي حرکات هم ترسره کيږي.

د ماشومانو په وده او روزنه کې د ترانو ونډه:

سندرې او ترانې دا ښیگنه لري چې ژر حافظې ته سپارل کيږي، او ماشومان کولای شي تر څو ځله تکرار وروسته یوه سندره له یاده زده کړي او هغه ځکه چې په ترانو او شعرونو کې کلمات تکرار شوي ځایونه لري او د ترانې د وزن له مخې باید هره کلمه په خپل خپل ځای وکارول شي، او کله چې ماشومان ترانې له یاده کړي د هغو له حافظې سره مرسته کوي چې وده وکړي او په راتلونکي کې ډېر څه حفظ کړای شي.

ترانې او سندرې د ماشومانو ذهن له وزن، آهنگ او موسیقي سره هم آشنا کوي او د لومړي ځل لپاره یو ماشوم دا زده کوي چې څنگه له موزونو جملو او بیتونو څخه خوند واخلي. او څرنگه چې موزونه وینا او سندرې د انسان روح ته د آرامتیا احساس وربښي؛ کولای شي ماشومان هم آرامه وساتي. زیاتره میندې کله چې غواړي خپل کوچني ماشومان ویده کړي، هغوی ته له «آللولو» تر څنگه خوږې سندرې هم زمزمه کوي، چې د کوچنیانو ذهن ته ځانگړی خوند او آرامتیا وربښي.

ترانې او سندرې ماشومان د چاپېریال له نویو څیزونو سره آشنا کوي او کولای شي هغوی د ناوړه کلماتو، ښکته ځلو او بدرد ویلو له زده کولو څخه وژغوري. د ژبپوهنې له نظره د کلماتو سم ادا کول، د ترکیبونو ویش او پېژندل او د جملو تړل تر هر څه مخکې د ماشومانو د ترانو او سندرو له لارې ښه زده کيږي. ځینې هوښیار او ذهین ماشومان که د ترانو او سندرو

جوړښت ته پوره ځير شي؛ کولای شي پخپله هم يو شمير داسې ترانې او سندرې جوړ کړي، چې دا هم د ماشومانو د ادبياتو په بډايښه کې مرسته کولای شي.

ترانې زده کول او په لوبو کې د هغوي وېل ماشومان سالمو لوبو، بوختياوو او ورزش ته هم هڅوی چې د پايلې په توگه يې ويلای شو: سندرې او ترانې د ماشومانو له سالمو او په زړه پورې مصروفيتونو څخه شمېرل کېږي.

### د ماشومانو د سندر ویش:

هغه ترانې او سندرې چې د ماشومانو له خوا او يا خود ماشومانو لپاره ويل شوي دي، په لاندې ډولونو ويشلای شو:

#### ۱- فولکلوريکې سندرې: دا د ماشومانو لپاره هغه ترانې او سندرې دي

چې ويونکي يې نه دي معلوم او له پخوانيو پېړيو څخه يې ماشومان د لوبو پر مهال وايي لکه دا مشهوره ترانه:

اکو بکو ډبنالکو، سرسندکو

غوامې لاړه په درېکو... ترپايه

#### ۲- د ماشومانو لپاره ويل شوي شعرونه او ترانې: دا د معلومو

شاعرانو له خوا د ماشومانو لپاره ويل شوي ترانې او شعرونه دي چې د کوچنيانو د خوشالولو او مصروفيت لپاره ويل شوي وي او ماشومانه احساسات او عواطف په کې خوندي وي.

#### ۳- د ميندوله خوا ويل شوي ترانې او شعرونه: کله کله ميندې او

اناگانې چې غواړي ماشوم ويده کړي، او يايې له ژړا څخه غلې کړي؛ خوږې

منظومې سندرې ورته وايي د «آللولو» په نامه سندرې ډېرې مشهورې دي.

ځينې وخت ميندې په داسې سندرو کې خورې کيسې هم کوي چې هغه هم منظومې وي او کوچنيان د خواږه خوب نړۍ ته ور مېلمانې کوي.

د ماشومانو د ترانو خوبيلگې:

**فرکلوري ترانې:**

مورمې تللې ده کامې ته  
 رابه شي غرمې ته  
 ماته به پلي راوړي  
 پلي به زه غواته ورکړم  
 غوا به ماته پي راکړي  
 پي به زه سيند ته ورکړم  
 سيند به ماته گاتي راکړي  
 گاتي به زه خدای ته ورکړم  
 خدای به ماته ورور راکړي  
 وه وروره بي دار شه  
 ستا په لونگۍ ډزې دي  
 گډې وډې ورځې دي

\*\*\*

(۲)

بارانه مه وريږه  
 پاس په کمره وريږه  
 جينکي ټولي دي  
 پاس په بام شولي دي  
 جينکي تار په تار  
 علي ټوپک د گوزار  
 نري نري باران دی  
 بابا مې راروان دی  
 د کټ لاندې پېښوده  
 پېښو ته وايه پشي  
 بابا ته ستري مه شي

\*\*\*

(۳)

شولي، واړه شولي  
 د شگي شولي سمسوري  
 ستاورو ربه شولي راوړي  
 درو مال په پلو پوري  
 واخله خپلي موري  
 داسې نه دي، لکه توري

\*\*\*



(۴)

اکو، بکو د مډر کو  
 انار اوږې سړې کپې  
 مږک یې وویشت پرلکې  
 خواړه شې ابې  
 بابو جان دې لیونې کر  
 په داتشه خوټکې  
 اکو، بکو، سر سیندکو  
 غوامې ولاړه په ترپکو  
 اباسین بیالې، بیالې  
 په کې ناسته درخانې

\*\*\*

(۵)

د گنجي پر سرو یښته دي  
 خلور دي، که پینځه دي  
 چاره پرې اتر نه کړي  
 د بیاتو پرې شرنګاردی  
 پک مې جمه داردي

\*\*\*

(۶)

لارمه بر خورته  
خوړکې يو چنارو  
د چنار لاندې مارو  
د مار په خوله کې تارو  
تار زما په کارو  
نه څښم د جبي او به  
خوله به مې تناکې شي  
وطن به رانه پاتې شي

\*\*\*

(۷)

نن به کړو، سبا به کړو  
دربه کړو پيدا به کړو  
په خدای به شي، په تابه شي  
ته زموره وروري يې  
شل کاله به گوري

\*\*\*

(۸)

اوښه اوښه ډانگه  
ډانگه دې غرانگه  
په بهره کې تال واچوه  
سبا، بېگه پري زانگه

\*\*\*

(۹)

لـرخـتـلـیـ بـارـانـ اـورـي  
گـيـدـړـه و د وـي، شـغـالـ يـې گـوـري  
لـرخـتـلـیـ بـارـانـ اـورـي  
مـوړـک پـر غـونـډـی نـاسـت دـی، د مـسـتـو بـدـلـې بـولـي

\*\*\*

(۱۰)

کـاشـکـې زه کـوـتـره وای  
نـاسـتـه پـښه ډـېـره وای  
غـاړه مـې کـمـره وای  
الا جـيـن جـيـن جـيـن  
په کـمـيس کـې مـې ده چـيـن

ماشومانو ته د ویل شویو شعرونو بیلگې:

## کتاب

کتاب لوستلی شمه  
کتاب لیکلی شمه  
کتاب ملگری زما  
ښه یې ساتلي شمه

کتاب کې پوهه ډېره  
زه يادولې شمه  
کتاب ښوونکي زموږ  
ورته ويلې شمه  
کتاب را ښايي لارې  
ورباندې تللې شمه  
« روغمن »

## باران

شي د لمر له تودوڅي نه	د اوبو پورته براس
توره ورېځ شي ورنه جوړه	وڅيژي چې هسک ته پاس
بيا وريږي بارانونه	اوبوي وچې بيد ياوې
د مړو خاورو په رگو کې	وچليږي بيرته ساوې
پسرلی، اوږی، منی، ژمی	خورا خوند کړي بارانونه
وچکالي وچوبه نه وي	
ښيرازي وي او کښتونه	

گرانہ پلارہ گرانہ!  
 تانہ می کرہ پوہہ زده  
 سترگوکی دی مینہ ده  
 زما د وجود هررگ کی  
 زما د لوییدو جهان  
 زما زده کرہ ده هیلہ ستا  
 پوہہ به کرم زده پلارہ  
 گرانہ پلارہ گرانہ!  
 زما د زیرہ ارمانہ!

د میندوله خواډویل شویو سندرو بیلگې:

(۱)

آللوللولو دلتهمه راځیه غلو  
د کندو شاته تویک ده له تورو ساچمو ډک ده  
آللوللولو

آللوللولو دلتهمه راځه پیشو  
کتوه کې مستې دي پیشکې ورته غلې دي  
آللوللولو

\*\*\*

(۲)

آللوللولو ځوی مې پالوان دی  
زما د زړه ارمان دی

آللوللولو ځوی مې ښه سړی دی  
د زړو ډک منگۍ دی

آللوللولو ځوی به مې پاچاشي  
پلار به یې وزيروي

د ښمن باندې به یې ويروي

دریمه برخه:

## د ماشومانو لوبې

لوبې کول د ماشومتوب د دورې یوه حتمي او لازمي ځانګړتیا ده، ماشومان د خوړو، څکلو او ساه ایستلو په شان لوبو ته هم اړتیا لري. لوبې د ماشوم په جسمي او ذهني وده کې د پام وړه ونډه لري. همداچې کوچنيان خیز کې او درېکې وهي، منډه اخلي، لاسونه خوځوي نو په جسمي وده کې یې د پام وړ پر مختګ راځي، لوبې کول د ماشوم د روغتیا نښه ګڼل کېږي او هغه ماشوم چې په لوبو کې ډېر هوښیار، تکره او فعال وي ښه او روښانه راتلونکی لري. په ډله ایزو لوبو کې ماشومان هڅه کوي تر خپلو همزولو وړاندې شي او ځان د لوبو اتل ګڼي. د اتلولۍ لپاره لومړنۍ هڅې او هیلې له همدې ځایه پیل کېږي. ماشوم خپل ذهني او فکري ځواک راتولوي او هڅه کوي له هر امکان څخه ګټه واخلي چې لوبه د خپل ځان یا خپل تېم په ګټه پای ته ورسوي. چې داسې هڅې د ماشوم د فکري پر مختیا او جسمي ودې لامل ګرځي. له بلې خوا د پیدا کوژېکې ارواپوهنې له نظره، همدا چې کوچنی ویني له نورو همزولو سره مخامخ دی چې ځینې ترده ځواکمن او ځینې ورڅخه کمزوري دي، نو له ځان سره پریکړه کوي ځان د ځواکمنتیا لورې مرحلې ته ورسوي، خو په هره لوبه کې تر ځانه لا ځواکمن همزولي ویني او دده هڅه او کوښښ نور هم پر مخ ځي چې بالاخره همدا هڅې او کوښښونه دده د شخصیت په ایجاد، ودې او بشپړتیا کې بنسټیز او اساسي رول لوبوي.

هغه ماشومان چې يوازې وي او له خپل ځان سره لوبې کوي نظر هغو ماشومانو ته چې په ډليزو لوبو کې برخه اخلي، بې جرئته، وروسته پاتې او کمزوري وي. او فکري او جسمي استعدادونه يې سمه وده نه شي کولای.

د ماشوم په ژوند کې د لوبو د همدې ارزښتونو له مخې ده چې د هرې ټولنې په فرهنگ کې په سلگونو داسې عاميانه لوبې دود شوي چې فولکلور پوهان او کولتور پېژندونکي يې د خپرلو او پيژندلو په برخه کې هڅه کوي.

زموږ په ټولنه کې ماشومانه لوبې کولای شو په دريو ډلو ووېشو:

### ۱- د هلکانو ځانگړې لوبې: دا هغه لوبې دي چې معمولاً يې هلکان

په خپلو منځو کې سره کوي او تر ډېره جسمي حرکات په کې درانه او ډېروي. لکه ډنډه کلک (ډی)، گيرول (گيرکان)، تيرډه اچول، توپ ډنډه او نورې لوبې.

### ۲- د نجونو ځانگړې لوبې: دا د نجونو ځانگړې لوبې دي چې په خپلو

منځو کې يې تر سره کوي او جسمي حرکات په کې ډېر درانه او ثقیل نه وي، لکه: نانځکی کول، کورکاني، پنجاق، جزبازي، رسی لوبه، پټ پټکان او نورې لوبې.

### ۳- گډې لوبې: چې هلکان او نجونې يې په گډه تر سره کوي.

ډی (ډنډه کلک):

دا په هلکانو کې يوه پخوانۍ لوبه ده چې له دوو څخه د زياتو هلکانو

تر منځ تر سره کېږي. لوبه د دوو لږ گڼو په مرسته پر مخ ځي يو (ډنډه) ده چې

له ۶۰ نيونې تر ۹۰ سانتي مترو پورې اوږدوالی لري، او بل يې لغړی



(کلک) وي چې يوه لويشت اوږدوالی لري. د کلک دواړه خواوې نظر د هغه منع ته نری شوې وي. دی په پراخو میدوانونو کې تر سره کیږي، او د دې لپاره چې له لغړی څخه سم کار واخیستل شي، یو ځانگړې ځای ورته کیندل کیږي چې له هغه ځایه بیا وویشتل شي.

لومړی هغه ماشومان چې غواړي په دغې لوبې کې گډون وکړي په دوو ډلو ویشل کیږي، هره ډله یو مشر لري چې په لوبه کې ورته (میر) وایي، په دې لوبه کې بایلونکې ډلې ته شرط ایښودل کیږي چې یا به د ساه تر سوزیدو پورې د (زو) غږ باسي؛ یا به د گټونکې ډلې یو کس په اوبرو سپروي. دا چې لومړی وار (نوبت) به د چاوي په دې پچه اچول کیږي یا «شیر خط» او باهم «وچه اولمه» د پیل کوونکې ډلې لوری معلوموي. د لومړي نوبت خاونده ډله د هغه جر تر خوا راټول کیږي چې کلک یا لغړي ور څخه ویشتل کیږي، د مقابلې ډلې غړي د لوبې د میدان په بله څنډه کې لمنې په لاس ولاړوي چې کلک (لغړی) قپ کړي. لومړی لوبغاړی لغړی په جر تېرو بېرږزي او ډنډه ور لاندې کوي. د ډنډې په مرسته لغړی یو څه پاس گزاروي او بیا یې ښه په زوره په ډنډې د مقابل تېم خواته ورولي، د مقابل تېم غړي هڅه کوي په لاسونو یا لمنې لغړي ونیسي او که یې ونیوه، نو د لغړي ویشتونکي لوبغاړی سوځي او که یې ونه شونیول، نو بیا یې بیرته د جر خواته ور گزاروي. که لغړی نږدې د جر خواته ولویږي، د (دی) یا ډنډې د اوږدوالی په اندازه ولویږي او په ډنډه یې دفاع ونه شي، نو د دې ډلې داغړی سوزیږي. او پر ځای یې بل راځی خو که کلکي (لغړی) له جر نه لرې پریوځي او یا یې ډنډه په لاس لوبغاړی په ډنډه لرې وشړي، نو بیا ډس

لرونکي لوبغاړي کولای شي چې درې واري نور هم کلکي په ډي ووهي او له کوتي (جر) نه يې لري وشړي. په دريم وار چې هر څومره لرې لاړو، بيا دا ډله له هغې ځايه په همدې دنډې يا ډي دا واټن اندازه کوي چې هره ډي اندازه يې حسابيږي. هر څومره چې شمېروي دا ټول په ياد ساتي. او بيرته بيا په همدې ترتيب لوبه مخکې ځي. کله چې دا تن وسوځيږي په ترتيب ډي ډلي غړي يو په بل پسې راځي او چې هر څومره شمېري ېې جوړي کړي ميرنورور زياتيږي لکه چې د لومړي ډلي ټول غړي وسوځيږي د دويمې ډلي غړي ډلي (ډنډه) اخلي اولوبه پېل کوي. په آخر کې د دواړو ډلو جوړي کړي شمېري سره پر تله کوي. چې د هر ډلي شمېري زياتي وي هماغه د لوبې گټونکي شميرل کيږي.

### رسی کشول:

دا د ماشومانو يوه داسې لوبه ده چې د دوه ډلو ترمنځ تر سره کيږي او په هغې کې د ماشومانو غښتلتيا او زور آزموييل کيږي. لومړي ماشومان او تنکي زلميان د لوبو کولو ډگر (ميدان) ته راځي او په دوه ډلو ويشل کيږي. په لومړي سر کې دوه کسه ميران يا مشران ټاکل کيږي. او بيا نور همزولي په خپل منځ کې سره بډه کيږي، او بل کس د بل مير په ډله کې شامليږي. کله چې د هر مير کسان پوره شول، نو بيا د لوبې ميران ټوله غټ رسې پيدا کوي. چې په پخوا وختو کې به يې دغه پيړۍ له څادرونو څخه تاووله. مگر اوس يې له سندو څخه جوړه شوې رسې باندې لوبه تر سره کوي.

رسی، د لوبې په ميدان کې اوږده غزوي او د لوبې په ميدان کې ټوله

مستقیمه (سیخه) کرښه و باسي. چې یو مشر لوبې کوونکی په د کرښې یوې خواته، او بل به یې بلې خواته دریري. او اوږده شوې رسی به دواړه ډلې په خپلو منگلولو کې کلکه نېسي، د دواړو لوبډلو تر منځ به یو داسې کس چې مشروي، ولاړوي او د لوبې د پیلیدو اعلان به کوي. همدا چې منځگړی وویل: یو، دوه، درې... لوبه پیلیري، دواړه ډلې په زوره رسی د خپل لوري په خوا راکشوي او هڅه کوي، مخالف لوری د ځان خواته راوکارې. منځگړی به پوره دقت څیروي چې کومه خوا زور وره کیري. که د هرې ډلې لومړی گډون کوونکی له ټاکلې کرښې څخه را تیر شو. نو له لوبې څخه ځي او هلته کیني پاتې ډله به رسی کشوي تر دې چې وروستی گډون کوونکی هم له کرښې څخه را تیر شي. او گټونکې ډله برهالی اعلان شي.

### چندری:

چندری هغه لوبه ده چې ماشومان یې زیاتره د ژمي په موسم کې په کلیو کې کوي. پدغه لوبه کې له دوو نه تر دریو ماشومانو برخه اخلي. خپله «چندری» هغه هواره او گرده تیگه ده چې د نسوار و د ډبلي د سر په اندازه وي. او پدغه لوبه کې ماشومان کار ترې اخلي.

ماشومان لمړی د یوه اوږده مستطیل په شکل د مخکې پر مخ کرښې باسي او بیا یې په خویر خو ویشي چې کټ مټ یې شکل د لرگیو زینې ته ورته وي. او هرې برخې ته یې «خانه» یا کور وایي. او بیا هر کور ځان ته نوم لری چې له ښکته نه پورته پدې ډول وي:

لمړی خانه، دوهمه خانه، تنگریچ، دمه، کمکی توپ، لوی توپ او له هغه اخو «سرې صحرا» لومړی یو ماشوم د تیگې چندری په لومړې خانه

کې اچوي او بيا په يوه پښه هغه له دغې خانې راباسي ، بيا يې په دوهمه خانه کې اچوي او په يوه پښه ورځي او راباسي يې . بيا يې په « تنگريچ » کې اچوي . خو له تنگريچ نه ايستل يې گران وي . ځکه تنگريچ ډير تنگ يعنې د يوه پل په اندازه وي . که چيرې د چنډرې د ايستلو په وخت کې د چنډرې وهونکي پښه په کوم خط ولگيده نو بيا وايي چې وسوځيده او بيا د بل ماشوم نوبت کيږي .

له تنگريچ نه وروسته بيا چنډرې په « دمه ځای » کې اچوي او په يوه پښه ورځي او په دمه کې کولاي شي په دواړو پښو ودريري او دمه جوړه کړي . له هغه وروسته يې بيا په « کم توپ » کې اچوي او په يوه پښه ورځي او په يوه پښه يې راباسي چې بايد چنډرې به تنگريچ کې او يا د کوم خط په سرونه لويږي که ولويد ماشوم سوځيدلی دی . له هغه وروسته يې بيا په لوی توپ کې اچوي او په هماغه ډول يې په يوه پښه راباسي .

تر هغه وروسته يې په سري صحرا کې اچوي . په يوه پښه ورځي او بايد له « لوی توپ » نه هم گام واچوي او هم بايد چنډرې پکې ونه لويږي ، که چيرې د چنډرې دراسيتو په وخت کې چنډرې په تنگريچ کې ولویده ، نو لوبه « توی درې » يعنې هر څه له منځه تللي ، او بايد لوبه له سره له لمړۍ خانې پيل کړي . او که نه د سري صحرا په وهلو سره لوبغاړی گټونکی حسابيږي .

### غومبۍ غومبۍ :

دا په کليو کې د ماشومانو بوه داسې لوبه ده ، چې اکثراً په پسرلي او اوږي کې تر سره کيږي . لومړی لوبې کوونکي ماشومان په دوه ډلو ويشل

کیري چې شمیر یې پینځو پینځو او یا زیاتو ماشومانو ته رسېږي.  
 دا ماشومان هڅه کوي پاکه شگه پیدا کړي، او بیا خپلې لمنې ورڅخه  
 د کوي وروسته د هرې ډلې ماشوم یو پټ ځای پیدا کوي او هلته د شگو کوټه  
 (غومبۍ) جوړوي. خوداسې چې هغه نور ملگري یې ونه شي لیدای.  
 وروسته بیا د دواړو ډلو ترمنځ غږ کیري چې وړانول پیل شول. دواړه ډلې  
 هڅه کوي د بلې ډلې جوړې کړې کوټې (غومبۍ) وړانې کړي، ماشومان  
 باید دومره هوښیاروي چې د خپلې ډلې جوړې کړې غومبۍ وپیژني او  
 وړانې یې نه کړي. همدا چې دواړه ډلې مطمئنې شوې، چې نور نو غومبۍ نه  
 دي پاتې، بیانو د پتو شویو غومبیو په شمار لوپیل کوي. هر څوک؟ لومړی  
 د خپلې غومبۍ نښه وایی او بیا به یې ښیي، په پای کې چې د هرې ډلې پاتې  
 شوې غومبۍ ډېرې وختې، د هغو د شمیر په اندازه به مخامخ ډلې ته ورپه  
 شاه کېږي. او د مخامخ ډلې (چې لوبه یې بایللې ده) غږي به دوی ته  
 چکرور کوي.

دا لوبه معمولاً د غرونو په لمنو او داسې ډاگونو کې ترسره کېږي چې  
 پاکه شگه اوریگ هلته موجود وي.

### خوسی:

دا به یوازي د هلکانو تر منځه کیري، چې د لوبې د ځای لپاره یو هوار  
 میدان ټاکي. هلکان په دوه لوب ډلووېشل کېږي چې دوه تنه تکره تکره یې  
 میران ټاکل کېږي او نوریې سره رامنځته کوي. هر څوک چې د هرې ډلې ورسیده،  
 په همغۍ کې درېږي.

دا چې په دې لوبه کې یو بل ته لاس اچول کېږي، او د هغه د پرځولو

کوشش کيږي؛ نو معمولاً هلکان خپل کميسونه باسي چې د لاس اچولو په وخت کې خبرې نه شي. او همدا رنگه په آساني ونه نيول شي. دوی په ميدان کې تروچې لدې باشېر او خط وروسته دوه ډلې کيږي. چې يوه ډله يې د (توپې) يا د خاورو د ډبري ساتنه کوي. او په بله ډله کې د (خوسې) په نوم هغه څوک وي چې هڅه کوي په دې توپې پښه کېږدي.

توپې له اوږد خاورو څخه جوړشوی ډيری وي چې د لوبې يوه ډله يې ساتنه کوي او څو تنه ترې چاپېره يو پښه نيولي ولاړوي.

په دې لوبه کې ټول هلکان معمولاً په يوه ښې پښه غځلي. او چپه پښه يې په ښې لاس کلکه نيولي وي او په کين لاس د نورو سره پر ځونې کوي. هر کله چې د کوم لوبغاړي د ښې لاسه نه د هغه پښه خوشې شي، دی سوځيدلی حسابيږي.

په لوبه کې لومړی ډله د (توپې) ساتنه کوي. په دوهمه ډله کې چې د توپې نه لرې ولاړه وي، يو هلک د (خوسې) په نوم نومول شوی وي. چې هغه دنده لري خود نور، ملگرو په مرسته په توپې چې د بلې ډلې په واک کې ده پښه کېږدي. (توپې ووهي) د (خوسې) لپاره معمولاً داسې کسان ټاکل کيږي چې د خوسې په غفاسته کې تر ټولو چابک او چټک وي.

د لومړي ډلې لوبغاړي هڅه کوي چې ځانونه خوسې ته ورسوي. او هغه و سوزوی خود دوهمي ډلې لوبغاړي له خوسې نه کلکه ساتنه کوي او (خوسې) هم د خپلې ډلې د ملگرو شاته وي او کوشش کوي چې له يوې خوندي لارې ځان توپې (د خاورې ډبرې) ته چې د بلې ډلې په واک کې وي، ورسوي او هغه ووهي.

دواړه ډلې معمولاً د ځينو ځانگړو کلماتو پرويلو خپلې پښې نښي،

تر دې وروسته که هر چا پښه له لاسه خوشی شی، سوی حسابیږي. د دواړو ډلو غړي معمولاً خپلو همغو هلکانو ته په پرځو لو ورځي چې ورسره یې په پیل کې رامنلي وي. خو حق لری چې د خپلو ملگرو سره هم د نورو په پرځولو کې مرسته وکړي او یا نورو ته په پرځو لو ورشي.

معمولاً خوسی د لوبې د ډیرو غړو تر سوځیدو وروسته یا توپي وهی، او یا سوځول کیږي ځکه په لومړی سر کې دواړه ډلي د توپي او خوسی کلکه ساتنه کوي خو کله چې پر له پسې توگه وسوځیږي، نو مېدان کې یوازې خوسی او خونور پاتی شی.

کله نا کله داسې (خوسی) هلکان چې په ځغاسته کې تکره وی، په هماغه توده کې ځان په ډېره چابکۍ توپي ته رسوی، او په داسې حال کې چې نور به د بوبل په پرځو لواخته وي (خوسی) توپي وهی. او بابر عکس د مقابل لوری کوم چابک لوبغاړی ځان په یوه لاره (خوسی) ته رسوی او هغه سوزوي.

کله چې یوه ډله وسوزیږي د (خوسی) او توپي ځایونه له یوبل سره بدلوي. بایله داوی چې که هری ډلي پنځه ځلي توپي ووهله، نو له بلې ډلې څخه د واده په نوم یو هلک آخلی چې د واده وړونکی ډلي هلکان د خولې ډول وهي او چک چکی وهي. خودا لوبې ډېر کمی د واده مرحلې ته رسیږي. او ډېر کله یو ډله هم نه توانیږي چې د لوبې تر پایه پنځه واری توپي ووهي. دا لوبه په ورو سربېره کله نا کله د لویانو او ځلمیانو لخوا هم کیږي. په لوبه کې کله نا کله ورو او کمزورو لوبغاړو ته اجازه ورکول کیږي چې د پښې پر ځای دې خپل غوړ ونېسي او په دواړو پښو دې منډی وهي. خو که غوړ یې خوشی کړ، سوی حسابیږي.

## د نجونو لوبې

### نانڅکې او کورکاني:

دا د نجونو تر منځ هغه ذوقي لوبې دي چې تر ډېره بريده عاطفي او خورا صميمي لوبې هم ورته ويلې شو. نجونې له نانڅکو، رنگه، رنگه ټوټو غميو، او نورو خيزو نوسره خورا مينه لري. هر کله چې څلور پنځه کوچنۍ نجونې سره يو ځای شي، هره يوه يې خپلې نانڅکې او نور کوچني لوبني راوړي او په خپلو کې سره لوبې کوي، پخوا به يې نانڅکې له ټوټو څخه جوړولې داسې چې د ټوټو يو پېډ وکي به يې جوړ کړ چې دغه پنډو کي به يې جوړ کړ او د تورو سنډوپه گندلو سره به يې په هغې سپينه ټوټه کې پوزه، سترگې او خوله جوړه کړه چې دغه پنډو کي ته به يې پوښ کړی و، له هغه وروسته به يې له تاوکړو ټوټو څخه لاس، پښې او ځان جوړ کړل چې وروسته به يې له زري او ښکلو ټکو ټوټو څخه جامې او ټيکري هم ورته جوړ کړل، خو اوس اوس ډول ډول نانڅکې پلورل کيږي او نجونې يې په لوبو کې شاملوي خو په کليو او بانډو کې اوس هم د ټوټو نانڅکتې دود دي.

د لوبو پر مهال هره نجلۍ د يوې مور او د کور د مشرې تمثيل کوي هره نانڅکه ځانته نوم لري: يوه غټه نانڅکه موروي او نورې لورگاني، خويندې او واړه ماشومان، هر نجلۍ ځانته د ديوالونو خوانه د کور ځای جوړوي هغه پاکوي د ناستي کوټه، د ميلمنو کوټه او نور هر څه معلوم وي. گڼې نجونې له خټو څخه ډيگي، کاسې، پيالې او د کور نور لوبني هم جوړوي. يوه وړو کې سپينه ټوټه د ستر خوان په توگه کاروي. کله چې کورونه چمتو شول، بيانو نجونې يو د بل کورته ميلمه ځي. کوچنۍ نجونې يا په



خپله د مور او مشرې رول لوبوي او یا هم کومې غټې نانځکې ته دارول ورسپاري. کله چې نجونې یو له بل سره خبرې کوي، هڅه کوي د خپلو میندو او مشرانو په شان پخې او سنگینې خبرې وکړي.

د بیلگې په توګه دا دیالوګ وګورئ چې د نجونو د یوې لوبې له جریان څخه کټ مټ په تیپ کې ثبت شوېدی:

- ټک ټک ټک (دروازه ټکوي)

- څوک یې دروازه خلاصه ده راځه (یوه نجلۍ چې په کور کې ده غږ کوي)

- شاه بي بي خورې په کور کې یې؟

- هو! وی کوربان دې شم ببو گلې خورې راځه ایله په ایله...

- خورې ایوانان (ماشومان) مې ناجوړه وو او که نه وخته دې پوښتنې

ته راتلم

- راځه خورې راځه دلته په دې کوټه کې به سره کینو...

او دا دیالوګونه هم داسې دوام کوي

په زړه پورې داده چې په دغو لوبو کې کله کله وړې نجونې خپلې نانځکې یو بل ته وروروي، هغه نانځکه چې ګواکې ناوې وي، باید ښه زري کمیس او ښه رنگه ښه جامې ولري، ټول هغه مراسمو چې کوچنیو نجونو په ودنو یا کوژدو کې لیدلي وي، دلته هم ترسره کېږي. نجونې ښه رنگه ټوټې سره یوځای کوي او د ناوې جامې ورڅخه جوړوي، کوچنۍ نجونې یا په وړو چمبو (دایرو) یا پتنوس او یا هم د دې ډول په سرپوښ، دایره وهي او په وړو وړو ښو سندري وايي. (آهسته برو) سندرې د کوچنیو ماشومانو زده وي او کله کله ښکلې تیپې هم ورسره یوځای کوي.

## نتیجه:

نانڅکې او کورکاني له کورني ژوند سره د کوچنيو نجونو د عادت کولو او بلدیدو تر ټولو جدي مشق او تمرین گڼل کیږي. نجونې له همدې لوبو څخه زده کوي چې په خپلو منځو کې څه ډول خبرې وکړي، د کور چارې څه ډول سمبال کړي، ماشومان څنگه وروزي او د کور کلي دود دستور څنگه تر سره کړي؟

له بلې خوا دغه لوبې د خیاطي، کور ساتلو او د جامو په تنظیم کې د کوچنيو نجونو لومړني تمرینونه دي، چې د نجونو په روزنه کې خورا ډېر مهم گڼل کیدای شي.

## جز لوبه (لشپ اچول):

دا د کوچنيو نجونو لوبه ده چې له دوو څخه زیاتې نجونې سره یوځای کیږي او ډېره معموله لوبه ده. لومړۍ کوچنۍ نجونې په سکرو، تباشیر یا کودوري باندې پر ځمکه یو جدول رسموي چې هر کورگي یې له نیم متر څخه نیولې تر یو متر پورې بروسور ولري، هر کورگي نوم لري، او له لومړني کورگي څخه په ټو، دوه درې، څلور... پیل کیږي او تر لسو کورگیو پورې لري. وروسته د لاس درغوي په اندازه یوه بڼویه تیگه لوشپ (لشپ) په نامه ټاکي او نجونې د لومړي، دوهم او درېیم... نوبت د ویشلو لپاره د وچې او لمډې پچه اچوي چې هره نجلۍ خپل وار (نوبت) له ځان سره یادداشت اخلي.

لوبه داسې پیل کیږي چې لومړۍ باید لشپ په اول کورگي کې واچول شي او د یوې پښې په څوکه په داسې حال کې چې بله پښه به یې له ځمکې

پاس نیولې وي مخ وړاندې د بل کورگي په خوا ورتیل وهي تردې چې له ټولو کورگيو څخه یې وباسي او بیا به یې له لرې دوهمې او دریمې خانې (کورگي) ته وراچوي او حلقه یې لوبه، به ترسره کوي.

لوبغاړې په دغو صورتونو کې سوځي:

۱- که د پښې په یوځل وهلو لښپ وړاندې ولاړنه شي. نولوبغاړې سوځي.

۲- که لښپ له اصلي کورگي څخه واوړي یا بل کورگي ته او یا هم له جدول څخه بهر ووځي. نو بیا هم لوبغاړې سوځي.

۳- که د لوبغاړې پښه په کوم خط برابره شي، نو د هغې وار سوځي. که کومې نجلکې و کولای شي ټول ټاکلي مقررات بریالي ترسره کړي، بیا نوله کورگيو څخه په پټو سترگو او لښپ پر تندي تیريزي په دې صورت کې چې پښه یې په کرښه برابره نه شي. هر ځل چې نجلکې خپله پښه په کورگي کې ږدي غبر کوي:

«سیا» (سمه ده؟)

نورې لوبغاړې غبر کوي: سبا یعنی سمه ده.

کله چې د لوبې د امر حله هم بشپړ شوه، نو دغې لوبغاړې به گټلې ده او کولای شي یو کورگي مهر کړي، یعنی یوه نښه په کې کیږدي چې ددې په نامه شي.

د جزلوبې یا لښپ اچوونې لوبه د نجونو تر ټولو معموله لوبه ده چې د هغوی د ذکاوت، بدني ودې او دقت کولو د ځواک په پراختیا کې مرسته کولای شي.

## پنجاق:

پنجاق دوړو نجونو هغه لوبه ده چې په پینځو دانو وړو تیزو تر سره کيږي. نجونې هڅه کوي ښکلې سپینې او ښويې تیرې (کاني) پیدا کړي او څرنگه چې دا لوبه منډې رامنډې نه غواړي، کيدای شي په ژمې کې د ننه په کوټه او په اوږي کې د ونو سپوږي ته هم تر سره شي.

لوبه داسې پیل کيږي چې اول هغه نجلۍ چې لومړۍ وار ورسیدلای وي. پینځه واړه تیرې پاس اچوی او خپل لاس په چپه اړوي او د پنجنې په شا باندې پاس اچول شوې تیرې قپوي. او بیا یې په رغوي کې رانیسي. هغه تیرې چې په ځمکه رالویږي هغه یوه یوه راتولوي داسې، چې یوه تیره پورته اچول کيږي هغه تیره لا په هوا کې وي، چې له ځمکې څخه یوه تیره را اوچتوي او بیا هغه تیره چې په هوا کې وه، ورسره بوځای په موتي کې نیوله کيږي، چې دې ته «اولېک» وایي.

وروسته بیا تیرې پر ځمکې باندې کولیږي او یوه یوه یې راتولیږي. چې ورته (یوه دانه) وایي بیا دوه دوه دانې جوړه پر ځمکې کېښول کيږي، او دوه دوه راپورته کيږي چې ورته (دوه دانې) وایي. همداسې درې په یوه خوا او یوه په بله خوا چې (درې دانې) ورته وایي. او بیا څلور په ځمکې یوه هوا ته پورته اچول چې (څلور دانې) ورته وایي.

تر دې وروسته څلور تیرې پر ځمکه داسې کیښول کيږي، لومړۍ یې یوه دانه راپورته کيږي چې یوه دانه هوا ته پورته اچول کيږي بیا همدا راجگه شوې تیره له بلې سره بدلېږي، همداسې څلور واړه دانې د یوې بلې دانې په پاس اچولو سره بدلېږي، چې ورته «بدلون» وایي، بیا یوه دانه جگه اچوي او په هوا کې یې قپوي چې دې ته اشاره وایي.

بیانو کین لاس پر ځمکه داسې ږدی، چې گوتې یې پر ځمکه اوسي  
 بیانود دوو گوتو تر منځ په خالي ځای کې یوه تیره کینودل کيږي چې په  
 ښي لاس یوه تیره پورته اچول کيږي او څلور واړه دانې سره راتوليږي ټولې  
 پاس اچول کيږي او بیا یو ځایو یې په موتې کې نیول کيږي. چې دې ته  
 (گوتی) ویل کيږي. بل ځل کین لاس داسې پر ځمکې ږدي چې څلور گوتې  
 سره نښتې او یوه یې بیله نیول کيږي. چې د غره ښه ځانته غوره کوي، داسې  
 چې د څلورو گوتو او غټې گوتې تر منځ خالي ځای له ځمکې څخه پاس  
 دومره وي چې د لویو تیره ورڅخه په آسانی سره تیرې شي. بیانوپه یو  
 ځانگړي حرکت د ښي لاس په گوتو د کین لاس له شا څخه تیري تیروي او  
 بیا یوه یوه را پورته کوي او بلې لوبغاړې ته وایي چې یوه په کې خونې کړي،  
 چې هماغه خونې کړې تیره «سپی» بولي بیا نو هره تیره هوا ته اچوی او له  
 کین لاس څخه یې داسې تیروي چې په «سپی» تماس ونه کړي. کله چې ټولې  
 دانې خلاصې شوې، په پای کې د سپي وار رارسېږي چې هغه هم په یوه  
 گوزارد گوتو له فاصلې څخه تیرېږي.

هرې لوبغاړي چې دا ټولې مرحلې په بریالیتوب سره ترسره کړې، د  
 لوبې گټونکې گڼل کيږي.

ددې لوبې ځینې ځانگړي نومونه او اصطلاحات دادي:

(پشت دست، تاله گک، دودو قو، سه قو، چهار چهار قو... ژاله  
 گک اشاره، دسترخوانک، چوچه کش، بندنک وازک، سگک، څلوردانې  
 ، بدلون گوتی، غر، اولیک، یکک، دوکک... پنج کک، دان وازک،  
 دان تلک، بیتروک.) او نور.

څلورمه برخه:

## اړونه (چيستان) - متلونه، ټوکي

### او د ماشومانو په روزنه کې د هغو ونډه

ماشومان کله کله داسې بوختيا وې لري چې تر ډېره د ذهني مسابقي بڼه لري او د تفریح او ساعتیري لپاره پرې بوختیږي. په پښتو کې اړونه هغه ذهني پوښتنې دي چې د معمولي گانو او پوښتنو په شان مطرح کیږي ځینې مهال ماشومان د متلونو په هکله هم خپلو کې سره سپالي کوي او بوبل ته هغه دود سوي متلونه تیروي چې له لویانو یې اوریدلي وي. او کله هم په خپلو کې سره ټوکي کوي او هر څوک یوه یوه داسې ټوکه وايي، چې ټول ماشومان وځنډوي. موږ به هڅه وکړو، چې دلته هره برخه بیله بیله معرفي کړو او بیلگې یې ورسره یوځای راوړو.

#### ۱- اړونه (چيستانونه):

۱- لکه څرنګه چې وړاندې مو هم وویل، اړونه هغه مشهورې معماګانې دي چې د یوه ماشوم له خوا د نښو په ویلو سره مطرح کیږي او نور اوریدونکي د نښو له مخې پرې فکر کوي چې د هغه نوم پیدا کړي. اړونو ته په پښتو کې (کیسې) او (ټکونه) هم وايي. په دری کې یې (چيست آن) یا چيستان بولي او په عربي کې ورته (لغز) وايي.

اړونه په منظومه او منثوره توگه دود دي. او شرط یې دادی چې د غوښتل شوي نوم نښې به په لنډه او ښکاره بڼه ویل کیږي چې نور ماشومان د همدې نښوله مخې غوښتل شوی نوم پیدا کړي، د بیلگې په توگه یو ماشوم وایي:

دا څه شی دی؟

دورځې گرځې چې د شپې راشي د یوې پیسې ځای ونیسي. نور ماشومان په دې فکر کوي ددې اړ نښې دوه دي، یوه دا چې دورځې گرځي او بله دا چې د شپې د یوې پیسې ځای نیسي، او هوښیار ماشومان په څو شیبو کې ځواب پیدا کوي او وایي دا (لکړه) ده. ځکه لکړه ټوله ورځ گرځي او د شپې همدا چې د یواله ته یې ودروي د یوې پیسې ځای نیسي.

اړونه د ماشومانو د ذهني آزمویښې، فکري ودې او چاپیریال پیژندنې تر ټولو جدي مرستندویان دي. د یوه اړ د ځواب موندلو لپاره ماشوم په خپل فکر او حافظې تر هغه بریده فشار راوړي چې ځواب و مومي او دا د حافظې ډېر ښه ورزش بللی شو. څرنگه چې اړونه په ټولنې کې د ورځنیو وسایلو په اړه ډېر مطرح کیږي او د شفاهي فولکلوریکو معماگانو حیثیت لري، د ماشومان په نړۍ لید پراخولو او دود دستور پیژندلو کې هم مرسته کوي.

د اړونو څو بیلگې چې ځوابونه یې په آخر صفحه کې راغلې دي:

دا څه شی دی؟

۱- دورځې گرځي چې د شیبې راشي وازه خوله ونیسي؟

۲- دا څه شی دی؟

دی حلال دی، خورنگ یې د مردار دی.

۳- داڅه شی دی:

د ورځې گرځي گرځي چې د شپې راشي یوه پولې اغزی په ځان  
راواړوي؟

۴- داڅه شی دی:

وړوکی تنورگی له لالوډ ک.

۵- داڅه شی دی:

مړ له قبره پاڅیږي، ژوندی له غاړې ونیسي.

۶- داڅه شی دی:

له پاسه راغلل دوه سیندونه ورته یې ونیول پنځه بیلونه؟

۷- داڅه شی دی:

سورکندوگک، له اوږدو نه دی ډک، په منځ کې یې تمبه ده، زما یوه گوله

ده؟

۸- داڅه شی دی:

سل خولې لري نه گیده نه کولې لري؟

۹- داڅه شی دی:

دوه ومه په درې شومه، لري وم را نږدې شومه

داڅه شی دی:

۱۰- له خولې غورځوی تورې وینې، چاودلی یې د زړه سردی، عالم

یې مسخر دی.

۱۱- داڅه شی دی:



یوه لویشت یې قد دی په آس زورور دی.

۱۲- دا څه شی دی:

په سپین کې تور دی په تور کې نور دی سر پری سپور دی.

۱۳- دا څه شی دی:

شکور له پولوډک او څوک یې نه خوري.

۱۴- دا څه شی دی:

شپږ یې پونډی دي لکۍ لري په ملا کې دوه یې دي پښې ژوند لري هوا کې.

۱۵- دا څه شی دی:

وزر یې د مرغه سړي د پیل له رنگه تور دی کچکو ورباندې سپور دی.

۱۶- دا څه شی دی:

خوري خوري خو مریدل نشته، گرځی گرځي لویدل یې نشته.

۱۷- دا څه شی دی:

سور ځنځیر په ځمکه ځیر.

۱۸- دا څه شی دی:

اور وینم او بو کې او به وینم په اور کې.

۱۹- دا به څه شی وي:

پاس په ډېران کې اور ولگیده، کوزې د کوهی او به ترڅې شوې،

جوړې څرې لنډ وړې شوې.

۲۰- دا څه شی دی:

په یوه سوره کې دودیرش غله نټلي دي، هر چا د سپین سبا غونډې

ليدلي دي.

۲۱- دا به خه شی وي:

چې ځي خاندي چې بيرته راځي ژاړي.

۲۲- دا خه شی دی:

لمونځ شته اذان يې نشته.

۲۳- دا خه شی دی:

د يوې کټوې دوه ډوله مستې په سرو غوښو کې پځې.

۲۴- دا خه شی دی:

بابا دننه، ږيره يې بید يا ده، عجبه تماشا ده.

۲۵- دا خه شی دی:

د سرو زرو شپيلی ده د وولس بنده، هر بندي لري څلور څلور پيونده.

۲۶- دا خه شی دی:

چې ځم را سره ځي، چې کينم را سره کيني، چې ودريرم دريري هېڅ نه

رانه بيليري.

۲۷- دا خه شی دی:

وړو کي هيندوگي، اوږدي يې دی پټکی.

۲۸- دا خه شی دی:

يودی خو په سل سترگو ژړا کوي، نه خوراک او نه خدا کوي.

۲۹- دا خه شی دی:

دهو کو کوټنی ده، په کې ناسته لیونی ده.

۳۰ - دا څه شی دی:

څلور یې پښې بې شماره یې کولې.

۳۱ - دا څه شی دی:

زرغشي یې خوړلي خو ژوندی دی، دا څرنگه شي دي.

متلونه:

متلونه د انساني تاریخ او بشري ژوند په اوږدو کې د خلکو د فکري تجربو په نتیجه کې هغه رامنځ ته شوي لنډې جملې (وجیزې) دي چې په لنډو ټکو کې لوی مفهوم بیانوي.

د انسانانو په منځ کې له ډېر پخوا څخه متلونه ویل کېږي، متلونه هغه مهال کارېږي، چې څوک د خبرو پر مهال وغواړي خپله وینا اوږدو نکوته ثابته کړي ځکه نو د استناد لپاره یو متل وایي.

مثلاً که څوک په دې هکله خبرې کوي چې: «په مجلس کې باید هر چاته وار ورکړل شي چې خبرې وکړي او موږ باید د ټولو حاضرینو خبرې واورو. ددی لپاره چې هر څوک د خبر کولو حق لري» نو د دغو جملو ویونکی دغه متل کاروي:

«ژرنده که د پلار ده هم په وار ده»

او ددی متل په اوږدو سره ټول حاضرین د خبرې کوونکي کس وینا مني.

متلونه معمولاً لنډ او آهنگین وي او د ښکلو کلماتو په وسیله مطرح کېږي.

او تر ډېره بریده د سپین ږيرو جرگه مارو او پخو کسانو ډېر متلونه

او پخې خبرې زده وي. خودا يوازې لويان او سپين ږيري نه دي چې له متلونو څخه کار اخلي، بلکې ماشومان هم ډېر ځله د ژمي په شپو کې د تاو خانو په توده هوا کې د متلونو په ويلو سره خپلې حافظې آزمويي، ماشومان گرد سره کيني او هر يو يو متل وايي او له هر چا سره چې متلونو زيرمه ډيره ده يعنې ډير متلونه يې زده وو د غونډې بريالي گڼل کيږي.

متلونه د ماشومانو لپاره ښه سبق گڼل کيږي. دوی د لويانو او تېرو نسلونو ډېرې خبرې د متلونو له لارې زده کوي او په دې پوهيږي چې د لو يانو له تجربو څخه څرنگه گټه واخلي مثلاً ماشومان کله چې د يو کار په کولو پيل کوي، نو که کوم متل ور په باد شي کيدای شي، د هغه کار ښه او بد اړخونه و ارزوي او بيا وروسته يې تر سره کولو ته ملاوتري. د بيلگې په توگه يو ماشوم غواړي د خپل پلار ښکاري توپک را کوز کړي او ويې گوري نو ناڅاپه يې دا متل ور په ياد يږي:

«چې نه کار هلته دې څه کار»

ځکه نو د پلار توپک پرېږدي او له ځانه سره فکر کوي چې رښتيا هم دی له توپک سره د لوبو لپاره نه دی جوړ او کيدای شي په توپک خپل ځان ژوبل کړي. متلونه ماشومان دې ته چمتو کوي، چې پخې او کاري خبرې زده کړي او يو مهال وکړاي شي د لويانو په مجلسونو کې خبرې وکړي، د متلونو کارول د ماشومانو په فصاحت او بلاغت کې ونډه لري، متلونه ماشومان له نويو ژبنیو مفاهيمو، ترکيبونو او جمله جوړونې سره بلدوي. او کولای شي د خپلو خبرو دا ثبات لپاره له متلونو څخه گټه واخلي. همداراز متلونه د ماشوم د جهان بيني (نړۍ ليد) په پراخولو کې مرسته کوي، ځکه ماشوم د

متلونوله لارې ستر بشري مناسبات په لنډه او آسانه توگه تجربه کولای شي. دلته به دبیلگې په توگه څو مشهور متلونه راوړو، چې د ماشومانو له خوا د متل ویلو په مجالسو کې ویل کیږي:

- ۱- بد عادت چې زور ورشي، عقل مرور شي.
- ۲- بدمه را سره کوډ، بڼه دې نه غواړم.
- ۳- بدمه کوډ، بد به نه ویني.
- ۴- اوزه چې پر بام و خېژي، لیوډ ته هم ښکښل کوي.
- ۵- بنیاد مې وزر د مرغه دی.
- ۶- تشه لاسه، ته مې د ښمن یې.
- ۷- له یوډ لاسه، غږ نه خیري.
- ۸- خپله ژبه هم کلاد ده هم بلا.
- ۹- که ته ووايي زه یم، اوزه ووايم زه یم، نه به ته یې اونه به زه یم. که زه ووايم چې ته یې او ته ووايي چې ته یې، هم به ته یې، هم به زه یم.
- ۱۰- بې چرگه به هم سبا شي.
- ۱۱- بنده اریان، خدای مهربان.
- ۱۲- نورې به لا لاهي، مړی به عبدالله وهي.
- ۱۳- تیر په هېر.
- ۱۴- تورې چرگې سپینې هگي.
- ۱۵- جنگ سور شو، میری تود شو.
- ۱۶- خښتن په سپي حکم وکړ، سپي پر لکي.
- ۱۷- ژرنده که د پلار ده هم په وار ده.

- ۱۸- جاهل ته دوه ځله سلام اچوه.
- ۱۹- خپله لاسه گله لاسه!
- ۲۰- خپله لور تر پردې زويه ښه ده.
- ۲۱- اول زده کړه، بيا کوزده کړه.
- ۲۲- شغال پر نعمت شکر ايسته، چرگ يې تر خولې ووت.
- ۲۳- چرگ چې ځوان شي، پر بام ورو ورو ځي.
- ۲۴- د گودي لار په ژرنده ده.
- ۲۵- څه ژرنده پڅه، څه غنم لامده.
- ۲۶- د غله ځای په غره کې نشته.
- ۲۷- دايې ډول دايې ژرنده.
- ۲۸- له بارانه تښتيدم، له ناوې لاندې مې شپه شوه.
- ۲۸- له رويو تښتيدم، په سړي خورو واښتم.
- ۲۹- د بل په دستر خوان، سل ميلمانه هېڅ دي.
- ۳۰- له بې کاره، خدای (ج) بې زاره.
- ۳۱- د پشۍ منډه تر کادانې پورې وي.
- ۳۲- لاس چې مات شي غاړې ته لويږي.
- ۳۳- له پيښې څخه تښته نشته.
- ۳۴- د تبر خوله ليمڅي نيولې ده.
- ۳۵- له تش توپکه دوه کسه ډاريزي.
- ۳۶- له تخته که ولويزم، له ځمکې خونه لويزم.
- ۳۷- له جنگه زه راغلم، غورې ته کوي.

- ۳۸- له تشه ډاگه به سیلی، خه یوسي.
- ۳۹- د ځواني یوه نیشه وي، هسې نه چې همیشه وي.
- ۴۰- په ځواني کې بیکاري، د سپینږیر توب خواري ده.
- ۴۱- له خواری ژرنده گرځوي. له کبره مزدنه اخلي.
- ۴۲- د ډنډاوبه، چې ډیرې ودریري، خوسا کیري.
- ۴۳- چې ډول ډې تر څنگ دی، له وهلو یې خه ننگ دي.
- ۴۴- غرکه هر څومره لوړوي پر سر لار لري.
- ۴۵- دروغ د ایمان زوال دي.
- ۴۶- سپینه اورول کا، توره وېرول کا.
- ۴۷- سترگې په بڼونه درنیري.
- ۴۸- سترگې له سترگو شرمیري.
- ۴۹- سخ د هغه چا، چې غم یې په بل چا.
- ۵۰- سل ډې و مره، د سلو سردې مه مره.

### توکې تېکالې:

توکې د ماشومانو د مجلسونو یوه په زړه پورې بوختیا ده، کله کله چې خلور پینځه یا زیات ماشومان سره یو ځای شي او په تېره بیا د ژمي په اوږدو شپو کې سره مجلس جوړ کړي، نو په خپلو منځو کې توکې وايي، داسې چې ماشومان گرد سره کیني او هر یو په خپل وار یوه یوه توکه وايي او نور ورته خاندې. په داسې مجلسونو کې که هر چانوې او خوندورې توکې وویلې، نو د نورو همزولو شاباسی گټي.

توکې د ماشومانو د طبیعي په ظرافت کې پر اختیار اولي او معمولاً

هغه څوک چې په خبرو کې له ټوکو او طنز څخه کار اخلي، خبرې يې جالبه او زړه راکښونکې وي.

طنز او ټوکې په ټولنه کې د انتقاد او پند لپاره دېرې گټورې وي. د گڼو ټوکو کرکټرونه دېر ساده او يا هم دېر هوښياروي او هر کله چې غير عادي او فوق العاده چاره ترسره کړي نو د خدا وړوي.

هوښيار ماشومان له ټوکه څخه د ازده کوي، چې څنگه ځان د خلکو له خدا څخه وژغوري. دروغ ونه وايي، لا پې ونه وهي او د هوښيارانو په شان خپلې چارې پر مخ يوسي.

له بلې خوا کله چې ماشومان په يوه مجلس کې ټوکه وايي او نور خندوي، نو د همزولو او يالويانو له خوا هڅول کېږي. له دې امله ماشوم جرئت پيدا کوي او دوي احساس کوي، چې نور د ده خبرې اوري او ورته په زړه پورې دي، ټوکې ويل د ماشوم ظريف ذوق روزي، او په فصاحت او بلاغت کې يې مرسته کوي.

ټوکې ويل او ټوکې اوريدل ماشوم له يوازيتوب، رواني فشارونو او انزوا څخه ساتي. ماشوم د خوشالي احساس کوي او هر کله چې ماشوم له خپلگان څخه لرې وي او وخت يې په خدا او خوشالي تېر شي، ښه وده کوي او راتلونکې شخصيت يې سالم او بې عيبه وي. د ماشومانو ځينې ارواپوهان کله چې په رواني خپلگان (ديپریشن) اخته ماشومان تر درملنې لاندې نيسي، نو گوري چې داسې ماشومان منزوي (گوشه گير) بې جرئته، دارن او تل خپه وي. د دې لپاره چې داسې ماشومان ښه شي، نو ارواپوهان يې له کورنۍ او همزولو څخه هيله کوي، چې د داسې ماشوم د خوشالي او



هوسا، ساتلو لپاره له هغه سره مجلس وکړي، ټوکې ورته ووايي، ويې خندوي او دی په خپله وهڅوی چې ټوکې ټکالې زده کړي او بیا یې همزولوته واوړوي. نو له دې هر څه نه ښکاري چې ټوکې ټکالې د ماشومانو په خوشاله ساتلو کې ډېره ونډه لري.

د ماشومانو لپاره باید سالمې، په زړه پورې او ساده ټوکې وویل شي چې هم یې وځندوي او هم ورڅخه زده کړه وکړي او پند واخلي. مور به دلته د ماشومانو لپاره د ټوکو خوبیلگي راوړو:

### غل او غریب:

وايي چې د یوه غریب سړي کور ته د شپې غل ورغی، کور به پرې راوینن شو، ویې لیدل چې غل دی نو پرې غږ یې وکړ: چې مور په دې کور کې دورځي څه نه شو پیدا کولای ته به د شپې په تیاره کې څه پیدا کړي؟

\*\*\*

### ماهم نه ده لیدلې:

یو سړی چاته په تعجب سره وویل چې تایو خروار هندوانه لیدلې ده؟ هغه ورته وویل چې نه! ده ورته وویل: ما هم نه ده لیدلې.

\*\*\*

### روژه که زردالو:

یو سړي په روژه کې زردالو خوړل، بل ورته وویل: ولې روژه خوري؟ ده ورته وویل. مگر ته ږوند یې نه وینې چې زه روژه نه خورم، بلکې زردالو نه خورم.

\*\*\*

## سوالگر او سگرت:

يوه سوالگر له يوه لاروي څخه د پيسو غوښتنه وکړه. لاروي ورته وويل  
پيسې نه لرم مگر آيا سگرت څکوي؟  
سوالگر ورته وويل: هو، څکوم يې.  
لاروي ورته وويل: نو يو سگرت خورا کړه چې ويې څکم.

\*\*\*

## لاپي:

يو سړي لاپي وهلي چې دی د نړۍ ټول حيوانات پېژندني او د حيواناتو  
متخصص دی. نوبل سړي ورته وويل: چې دومره پوه سړي يې نور اته ووايه  
چې څرڅه ډول حيوان دی؟  
لاپوک ورته وويل:  
خر خوداسې حيوان دی چې د اوښ په څېر دوه غټ غټ ښکرونه لري.

\*\*\*

## اوبه هم راوړه:

يو ماشوم ژړل او له خپلې مور نه يې اوبه غوښتلې. مور يې چې دا وړو  
په لدولو بوخته وه، په قهري يې وويل: غلی شه کنه اوس به درسي لرگی  
راوړم او ښه به دې ووهم.  
ماشوم ورته وويل خير دی موری چې لرگی راوړی نو اوبه هم درسره  
راوړه.

\*\*\*

## چرگ:

یو سړی د یو ویالې ترڅنګ تېریده، گوری چې یو هلک خپل چرگ په ویاله کې وینځی. هغه سړی چې بېرته له بلی خوار او ګرځیده، گوری چې د هلک چرگ مړ دی او دا ورته ژاړی. سړی پوښتنه وکړه: واکم عقله! چرگ چا وینځلی چې تاوینځه په لوی لاس دی مړ کړ.

هلک وویل: په وینځلو مړ نشو په نښنیځلو کې مړ شو.

\*\*\*

## پیل او چرنګښه:

یو پیل او چونګښه سره ملګري شول او پرېکړه یې وکړه چې له کوم باغ څخه منې راغلا کړي. کله چې باغ ته ننوتل، پیل چونګښې ته وویل زما پر ډډه وڅیژه او منې راوشکوه. چونګښې ورته وویل، دا کار زه نه شم کولای راځه او ته زما په ملا وڅیژه او منې راوشکوه. پیل ورسره ومنله او کله یې چې د چونګښې په ملا پښه کیښوده د چونګښې سترګې یې له سر څخه راووتې، پیل په گیله ورته وویل:

هم منې درته راشکوم او هم سترګې را ته رډې رډې کوي؟

\*\*\*

## غوايان:

یو لیوني له بل څخه وپوښتل: که سیند او رواخلي نو کبان چیرته تښتي؟ بل لیوني ورته وویل: هی ساده، ښکاره خبره ده چې ونوته څیږي. لومړي لیوني ورته وویل: ساده خوته یې، کبان خو څه غوايان نه دي چې ونوته وڅیږي.

\* \* \*

د ښوونکي پوښتنې:

په يوه ښونځي کې يو ښوونکی نوی مقرر شوی و، په لومړۍ ورځ کله، چې دولسم ټولگي ته ورغی؛ له يوه زده کونکي څخه يې پوښتنه وکړه:

- هلکه ته ووايه چې د سومات بت چامات کړ؟

هلک حيران شو، چې څه ووايي، ځواب ورکړ:

استاذ: زه خو پرون هم نه وم راغلی او هغه بل پرون هم نه وم راغلی  
والله که مامات کړې وي.

ښوونکی غوسه شو. چې دومره تمبل هلک څنگه په دولسم ټولگي کې درس وايي. نو مخامخ يې د معارف وزير ته تېلفون وکړ او تر روغې وروسته يې ورته وويل:

صاحب زه د پلانکي ښوونځي په دولسم ټولگي کې له يوه زده کونکي څخه پوښتنه کوم چې د سومات بت چامات کړي، دی راته وايي: ما نه دی مات کړی ځکه زه پرون او تېره ورځ نه وم راغلي. زه نه پوهېږم چې دا څنگه تر دولسم ټولگي را رسېدلي دي...

وزير په غوسه شو او ورته يې وويل:

ښاغلی ښوونکی صاحب! زه نور نه پوهېږم بت چې هر چا مات کړی وی تاوان به يې ته ورکوي.

\* \* \*

دوه او دوه څو کيږي:

يو سړی ډېر زيات وړی شوی و، په دغې شيبې کې بل سړي ورڅخه

پوښتنه وکړه چې کاکا دوه او دوه څو کیږي ، ده ورته بې له ځنډه ځواب ورکړ:

دوه او دوه څلور دودۍ کیږي.

\*\*\*

د سگرتو کموالی:

د یوه سړي په خوله کې یو ډېر اوږد سگرتو و؛ چې اوږدوالی یې له یوه متره هم اوښته . بل سړی ورته وویل: چې ماما دا دومره اوږد سگرت ولې څکوي؟ ده ورته په ځواب کې وویل: دا ځکه چې ډاکتر ماته ویلي چې دورځي یوازې یو سگرت څکوه!

\*\*\*

دوه ساده گان:

یوه ساده له بل څخه پوښتنه وکړه: ته په کومه ورځ پیدا شوي یې ده ورته وویل د یکشنبې په ورځ ، او ته په کوم پیدا شوی یې؟  
لومړنی ساده ورته وویل: د جمعې په ورځ.  
دوهم ساده ورپورې وخنډل چې دروغجنه، ولې دروغ وایې د جمعې په ورځ خور خستي وي.

پينځمه برخه:

## د ماشومانو بوختياوې (سرگرمۍ)

د ماشومانو لپاره ځينې داسې بوختياوې هم شته چې کولای شي هم د ساعتيري اولوبو په شان هغوی ته خوندورې وي، او هم د پوهې او زده کړې لپاره لومړني لوستونه وي.

هغه مهال چې ماشومان له کاغذ، قلم، کتاب او مجلې سره آشنا کيږي نو هڅه کوي بوڅه زده کړي خو که مخامخ په لوستلو او ليکلو پيل وکړي. دا چاره به څه ناڅه ستونزې ولري. له همدې ځايه ده چې د ښوونې او روزنې گڼ کار پوهان وړاندیز کوي، چې تر ښونځي مخکې بايد ماشومان د زده کړې يوه بله ابتدايي مرحله (پړاو) تېر کړي. د زده کړې په دې پړاو کې ماشومان په ساده علمي تجربو، رسامۍ، د جدولونو پر حل، د حساب د ساده ځوابو نو په موندلو او نورو داسې په زړه پورې بوختياوو لاس پورې کوي. ځينې شعرونه له ياده کوي او کله کله معماگانو ته ځوابونه وايي.

د ماشومانو داسې بوختياوې په لاندنيو برخو وېشلای شو:

### د متقاطع کليمو جدولونه:

د ماشومانو لپاره د متقاطع کليمو جدولونه د ساده معماگانو له مخې د نومونو او کلماتو پيدا کول دي، چې د ورکړل شوي جدول په ځانگړو خانو کې بايد وليکل شي.

یو شمېر مجلې چې د ماشومانو لپاره خپرېږي د خپلو سرگرمیو په پانوکې داسې جدولونه خپروي چې که د ماشومانو له خوا حل شي، نو د مجلې له خوا گټونکي حل کوونکي ته جایزه هم ورکول کېږي.

دې ډول جدولونو ته ځکه د متقاطع کلیمو جدولونه وایي، چې په هغه کې د کلیمو حرفونه یو له بله سره داسې واقع شي چې له دوو خواوې په لوستلو سره د یوې یوې کلیمې اجزا جوړوي.

له بني لاسه چپ لاس ته د کلیمو کتار ته (افقي) ردیف وایي او له پاسه کوز لوري ته د کلیمو کتار (عمودي) ردیف بولي. ټول ردیفونه د جدل په سراو بني اړخ کې د ورکړل شویو شمېرو له مخې پیژندل کېږي.

“ځینې مهال د کلیمو د بیلو لو لپاره په جدول کې یو شمېر تورې خانې هم شاملېږي چې په هغو کې بیا توري نه لیکل کېږي.

د متقاطع کلیمو د جدول د حل کولو لپاره باید له کلیماتو سره لویې وشي او هغه معماگانې چې په لومړي سر کې سړی حیرانوي خو که ښه ورته څیر شي، خو مماتلې کلیمې وازوي، نو کولای شي د نظر وړ کلیمه یا نوم پیدا کړي، کله کله د کلیمو سرچپه ښه غوښتل کېږي. او ماشوم باید وکړای شي هغه و مومي مثلاً غوښتل کېږي چې (سرچپه لویا) نو ماشوم دغه نوم سرچپه کوي او لېکي (ایبول) یا هم د کلیماتو نوم په بله ژبه غوښتل کېږي، لکه (په عربي ځمکه) چې ماشوم به (ارض) لیکي یا (په دري وری) چې ماشوم یې (گوسفند) لیکي. په ساده شکل معما داسې مطرح کېږي:

ماشوم چې وگوري په جدول کې (۷) خانې تشې دي، نو د افغانستان د ختيځو ولايتونو، نومونه له ځان سره يادوي او گوري چې کوم يويې (۷) توري لري او په جدول کې مناسب ځای موندلای شي نو په دې توگه به د (ننگرهار) نوم پيدا کړای شي.

د متقاطع کلماتو د جدولونو حل د ماشومانو په څېر کتيا او فکري وده کې مرسته کوي. ماشومان کولای شي له گڼو کلماتو سره بلد شي او دېر نومونه زده کړي. په دې يوه شي چې کليمات څه ډول له حرفونو څخه جوړېږي. د داسې جدولونو د حل کولو لپاره هڅه کول، د ماشوم معلومات زياتوي. ځکه د هرې کليمې په باره کې بايد آفاقي پوهه ولري. د (ننگرهار) پورتنۍ بېلگه که وگورو وينو چې ماشوم د همدې نامه په پيدا کولو کې څو خبرې زده کوي. لومړی بايد د افغانستان نقشه وگوري، بيا ختيځ لوري وپېژني، بيا ځان خبر کړي چې په ختيځ لوري کې کوم ولايتونه شامل دي، څه ډول نومونه لري، او دا نومونه له څو تورو څخه جوړ شوي دي. په دې توگه وينو چې که ماشوم ټول جدول حل کوي، د څومره زياتو کليماتو په هکله معلومات تر لاسه کولای شي.

### ځينې ساده او علمي تجربې:

هر ماشوم له خپل چاپېريال او د ليدو طبيعت څخه زده کړه کوي. کله چې ماشوم د خپلو شاوخوا خيزونو (اشباوو) په هکله فکر کوي، نو هيله لري د هر خيز په هکله خپل معلومات بشپړ کړي، که د ماشوم په لاس کې ډبره وي او هغه له لاسه وغورځوي، نو پوښتنه ورته پيدا کېږي چې ولې ډبره



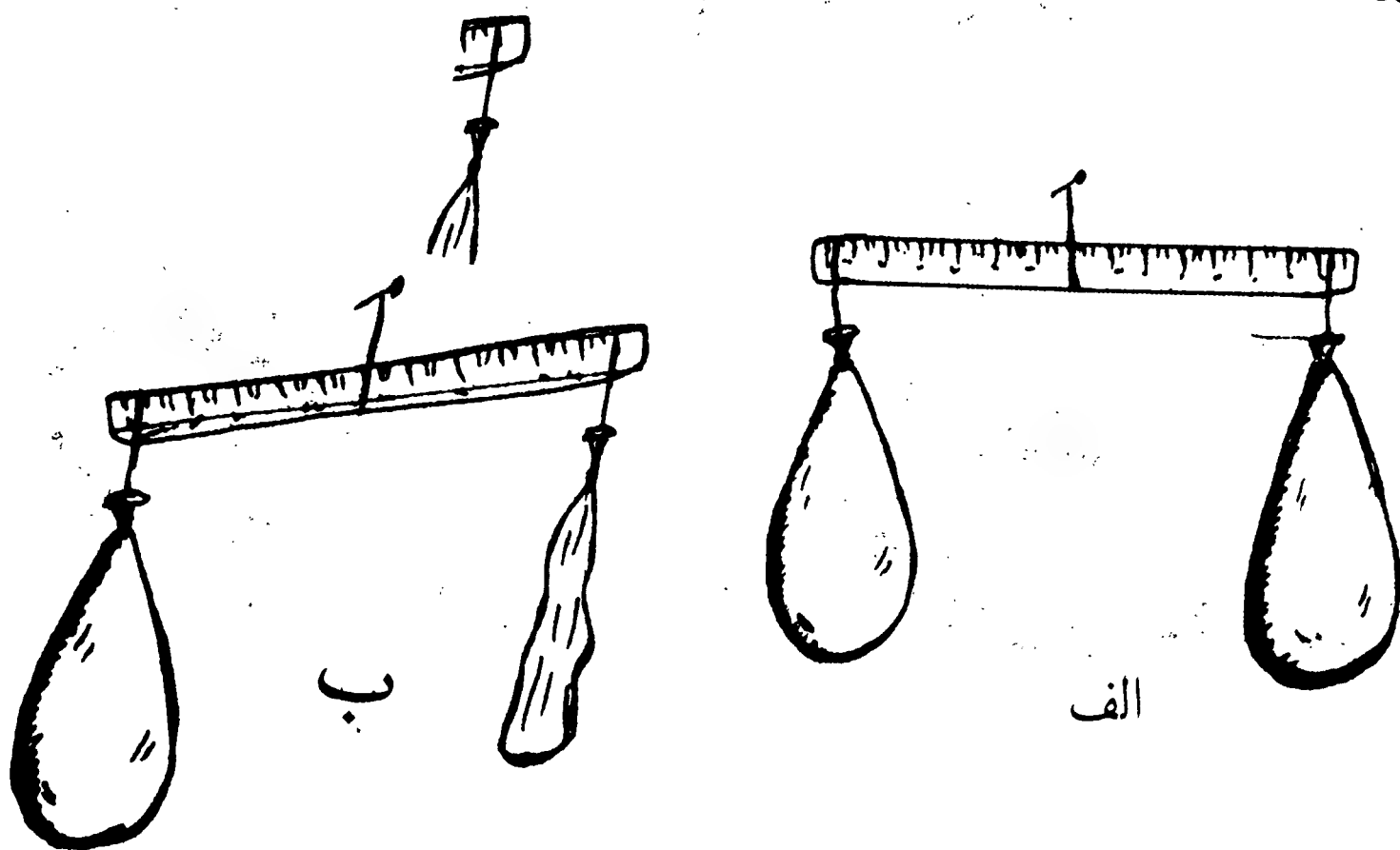
د ځمکې خواته لویږي او که څوک همدومره ورته ووايي چې ځمکه د جذب قوه لري نو د ډبرې د لویدلو په دلیل پوهیدای شي.

د طبیعت، فزیکي پېښو او یو شمېر علمي تجربو په اړه د ماشوم ذهن خورا احساس وي او هر څه چې په ماشومتوب کې زده کړي د ژوند تر پایه یې په یاد وي. کله داسې هم پېښیږي چې ماشوم له ډبرې ساده علمي تجربې څخه یو څه پر مختللیو تجربو ته ورسېږي او ورو ورو لوی علمي حقایق زده کړي. د ژوند په لومړنیو کلونو کې د ماشوم فکر له گڼو پوښتنو څخه ډک وي، مثلاً سپورمې څنگه لویه اوږه کیږي؟ ستوري ولې ځمکې ته نه رالویږي، غرونه څنگه را منځ ته کیږي، وربځ څنگه جوړیږي او داسې نورې پوښتنې. د پوښتنو مطرح کول دا معنا لري چې ماشوم غواړي په ځینو طبیعي حقایقو پوهیږي. له همدې امله باید د ماشوم د پوهولو لپاره له هغه سره مرسته وشي چې په خپلو منځونو کې ځینې ساده علمي تجربې عملي کړي. داسې علمي تجربې د ماشومانو لپاره هم په زړه پورې وي او هم د زده کړې وړ. خواساسی شرط دادی، چې له هرې علمي تجربې سره دهغې د پېښیدو دلایل هم ذکر شي. او دا چې یوه پروسه څه ډول بشپړیږي او ولې سرته رسیږي باید د ماشوم پوښتنو ته مقنع ځوابونه ورکړل شي. راځی د همداسې علمي تجربو څو ساده بیلگې دلته راوړو:

### هوا وزن لري:

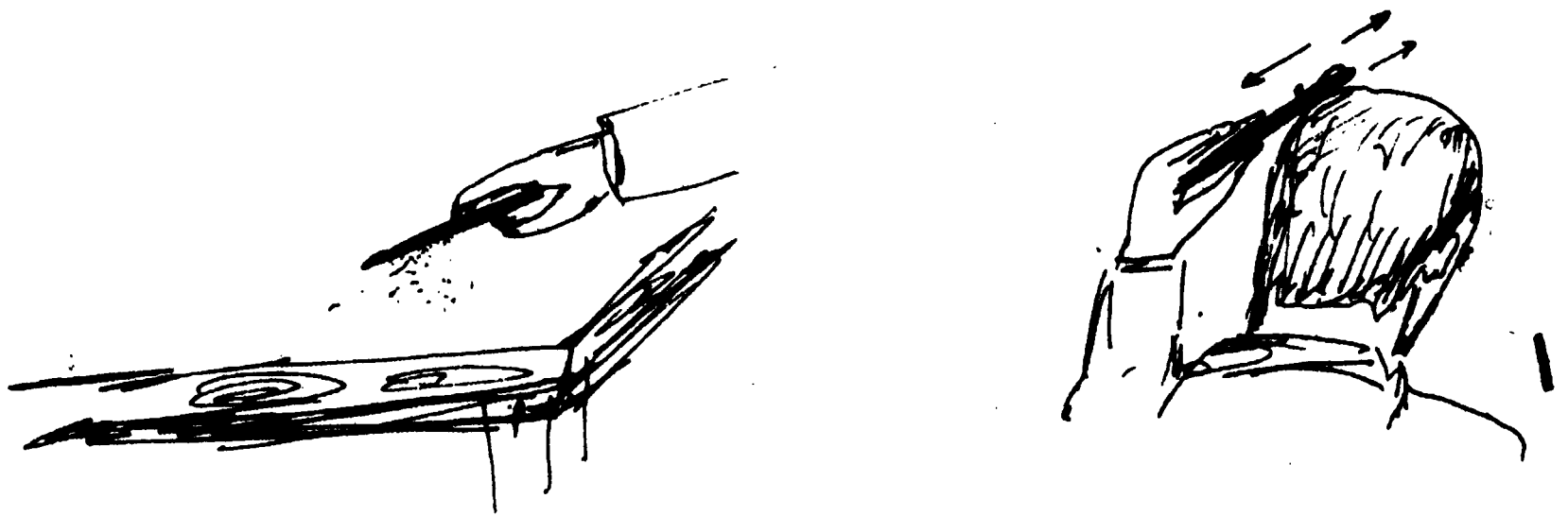
ماشوم څنگه پوهولای شو چې هوا وجود لري، که څه هم چې موریې نه شولیدلای خو هوا شته او له مالیکولونو څخه جوړه ده، وزن او کثافت لري. خودا چې څنگه یې ثابتوو، یوه ساده علمي تجربه تر سره کولای شو.

لومړي یو خط کش را اخلو او په سم نیمايي کې ورپورې یو تار تړو، او په دیواله کې یې له یوه میخ څخه رازړوو. وروسته یې په دوو سرونو باندې دوه داسې پوقانې تړو چې په یوه اندازه هوا ورکړ شوې وي. دا خط کش به د ترازو (تلی) بڼه خپله کړي او و به گورو چې خط کش مستقیمه بڼه لري. یعنې دا چې د دواړو پوقانو وزن مساوي دي خو که له دواړو پوقانو څخه یوه یې د ستنې په مرسته سوري کړو او هوا ترې وباسو، سمدلاسه به گورو چې له هوا څخه ډکه پوقانه لاندې راځي او د خط کش هغه سر چې تشه پوقانه پورې تړلې ده پاس پاتې کیږي او دا ترې ثابتیږي چې هوا وزن لري، د دغې تجربې د لارو بنانتیا لپاره کولای شو هغه په لاندنيو دوه انځورونو کې وگورو:



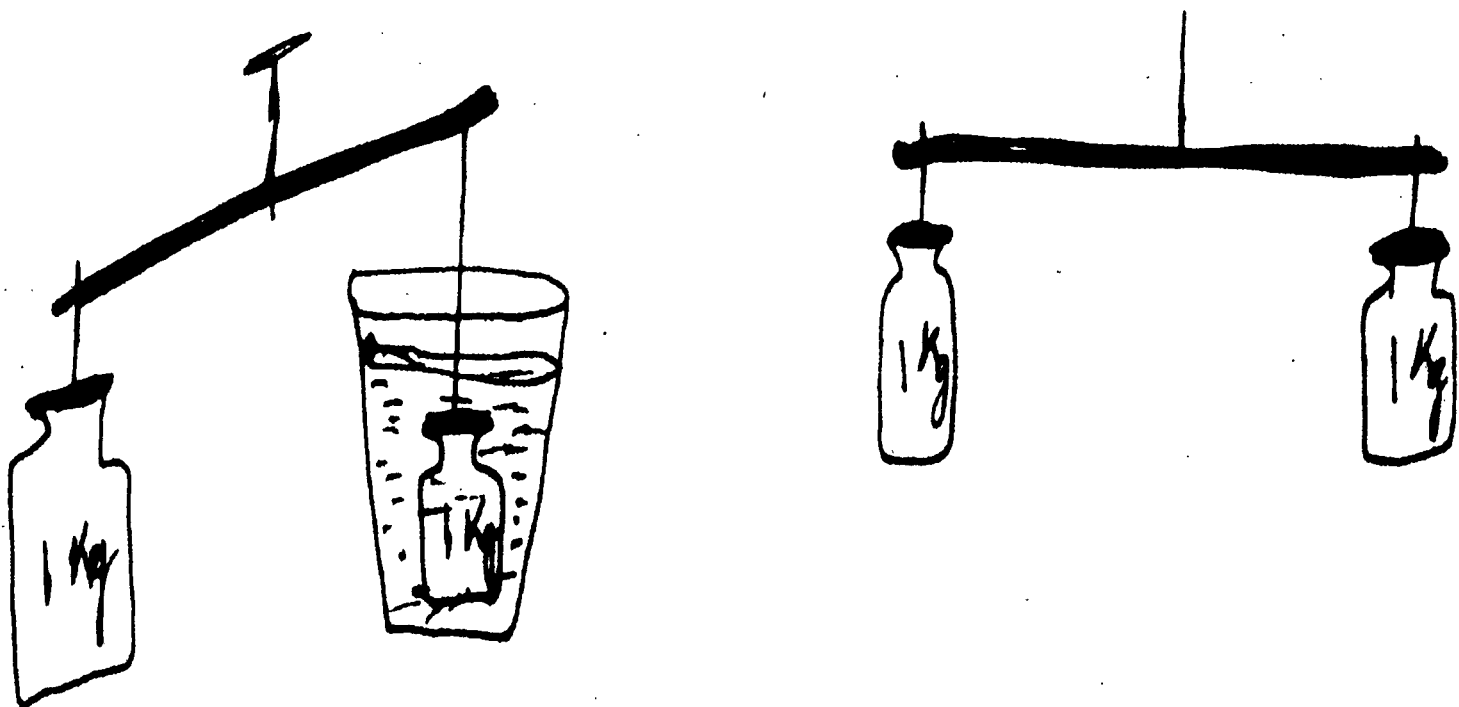
## برېښنا څنگه تر لاسه کېږي؟

په طبیعت کې ځینې داسې څیزونه شته چې که له خپل مخالف څیز سره وسولول شي برېښنا بودوي. که دوه څیزونه سره وسولېږي، د حرکت او تصادم له امله د دواړو اجسامو الکترونونه برقي کېږي. ددې تجربې تر سره کولو لپاره کولای شي له یوه قلم او د خپل سر له ویښتو څخه کار واخلي، قلم د خپل سر په ویښتو د یوې دقیقې لپاره وموښی او بیا یې د میز په سر پرتو کوچنیو توتو شویو کاغذونو ته ورنژدې کړی په حیرانتیا سره به وگورئ چې ستاسو قلم دغه کوچني کاغذونه راپورته کوي او په خپله بدني یې نښلوي، دا په حقیقت کې د قلم برقي کیدل دي او همدا د برېښنا انرژي ده چې کوچني کاغذونه را جذبوي. دا تجربه په شکل کې وگورئ:



### د خیزونو (اجسامو) وزن په اوبو کې کميږي:

هر جسم چې په آزاده هوا کې وزن کړئ، یو ټاکلی وزن لري. خو څرنگه چې د اوبو کثافت نظر آزادي هوا ته ډېر دي په اوبو کې د هماغه خیز یا جسم وزن لږوي. دا تجربه کولای شئ د یوه لرگي یوه سطل اوبو او دوه یو کیلويي ډیرو په وسیله ترسره کړئ. لومړی دیو لرگی یا خط کش په دواړو سرونو پورې یو، یو کیلويي وزن وټړئ. که د لرگي یا خط کش په سم نیمايي کې له تړلي تار څخه یې رازوړند کړئ، خط کش به مستقیم ودریږي خو په دوهم حالت کې یوه وزنه (۱- کیلويي) د اوبو په سطل کې ډوبه کړئ، و به گورئ چې هغه بل یو کیلويي د ځمکې خواته راټیټیږي له دې څخه ښکاري چې نظر هواته په اوبو کې وزن کمیږي.



### نتیجه (پایله) او وړاندیزونه:

د ماشومتوب دوره په ژوند کې د شخصیت جوړونې بنسټیزه دوره ده. پيدا گو ژيستانو او ارواپوهانو په دغې دوره کې گڼ داسې اصول، اولارې چارې په گوته کړي دي چې د هغو په مرسته د يوه عالي او سالم شخصيت جوړولو لپاره لاره هوارېږي، چې کڼې روزنيزې بوختياوې په دغولارو چارو کې شاملې دي.

د تاريخ پوهانو په نظر بشریت د پېدايښت او ودې په لومړنيو پړاونو کې اساطير او افسانې له ځانه سره درلودې. مانا دا چې بشریت په خپل ماشومتوب کې له کېسو او اساطيرو سره مينه درلوده. ځينې په دې گروهه دي چې په پخوا زمانو کې (زرگونه کاله پخوا) اساطير او افسانې له دېن، پوهې، تاريخ او فلسفې سره گډې وې او له دې هر څه څخه دا څرگنديږي چې افسانې او کیسې (میتولوژي) د انسان په تاريخي وده کې څومره اهميت لري. له همدې ځايه ده چې کېسې، نورې ادبي بوختياوې لکه شعرونه او ترانې متلونه، ارونه، طنز او ټوکې د ماشومانو په وده او شخصيت جوړونه کې څومره اغيزې لري. ماشومان په هر بوختيا کې د خپل شخصيت د بشپړولو لپاره هڅې کوي او له رواني پلوه پر مختگ ته مخيږي، تجربه حاصلوي او په راتلونکي ژوند کې ور څخه د ټولنې فعاله او متجرب شخصيت جوړيږي. نو د کيسو، ترانو، لوبو او فولکلوري ارزښتونو په نظر کې نيول، د ماشومانو د کورنيو، مريانو (روزونکو) او ښوونکو لپاره خورا مهم او د پام وړ دي. نو د همدې اړتيا له مخې ښايي د وړاندیزونو په توگه دلته دا يادونې ذکر کړو او د افغانستان د ښېرازه راتلونکي او د دغه

هيواد د ماشومانو د روښانه سبا او ښې روزنې لپاره بايد، د ښونځيو او زده کړو تر څنگ يو شمېر مرستيالې چارې هم عملي کړاي شي:

۱- د ماشومانو لپاره د کيسو، افسانو او مصورو داستانونو د چاپ او خپراوي لپاره دې لاره هواره شي. همداراز د ترانو او شعرونو مجموعې دې چاپ شي...

۲- د ماشومانو د سالمو لوبو او بوختياوو پارکونه او لوبځايونه جوړ کړاي شي، چې ماشومان هلته په سالمو او روزنيزو لوبو بوخت وي.

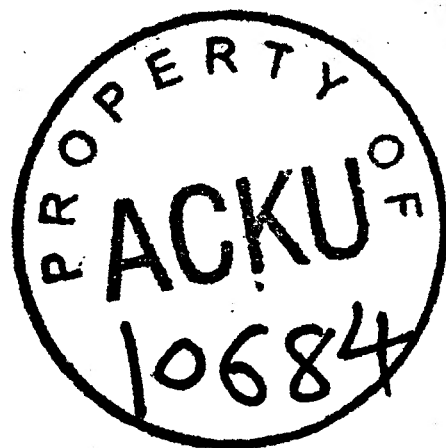
۳- د ماشومانو د ذهني ودې او روزنې لپاره بايد د ذهني مسابقو ځانگړي پروگرامونه جوړ شي او په هغو کې د معماگانو، علمي پوښتنو او تجربو په طرحه کولو سره، د ماشومانو په ښوونه او روزنه کې عملي گامونه اوچت شي.

۴- د ماشومانو لپاره د تفريحي پروگرامونو او کنسرتونو جوړول، کولاي شي د کوچنيانو په رواني آرامۍ کې مرسته وکړي.

۵- د ماشوم د ادبياتو لپاره دې جلا انستيتوتونه، او علمي څانگې جوړې شي چې وکړاي شي د هغوی لپاره د آثارو په راټولو او خپرولو کې مرسته وکړي.

د اړونې (چيستانونو) جواېونه:

- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| ۱- بوټ            | ۲۱- دڅاه ډولچه          |
| ۲- شکون           | ۲۲- د جنازي لمونځ       |
| ۳- سترگه          | ۲۳- هگي                 |
| ۴- انار           | ۲۴- جوارو وږي           |
| ۵- تلک            | ۲۵- کال، مياشت او اوني  |
| ۶- پوزه           | ۲۶- سيوري               |
| ۷- سنځله          | ۲۷- ستن او تار          |
| ۸- غلبيل          | ۲۸- چلو صاف             |
| ۹- سپين ږيري      | ۲۹- خوله، غاښونه او ژبه |
| ۱۰- قلم           | ۳۰- کټ                  |
| ۱۱- ميخ تبيله     | ۳۱- شکون                |
| ۱۲- سترگي         |                         |
| ۱۳- د آسمان ستوري |                         |
| ۱۴- ترازو         |                         |
| ۱۵- گونگټ         |                         |
| ۱۶- ژرنده         |                         |
| ۱۷- د نداسه       |                         |
| ۱۸- گل او شبنم    |                         |
| ۱۹- چلم           |                         |
| ۲۰- غاښونه        |                         |



### سرچينې او اخځونه:

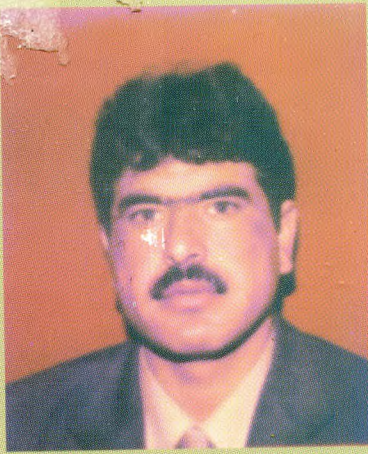
- ۱- پښتني فولکلور، د خولیکوالو گډ اثر، د افغانستان د علومو اکاډمي، کابل، ۱۳۶۵ چاپ.
- ۲- پښتو قصې. صديق الله (ريښتین) او غلام رحمن جرار، پښتو ټولنه، کابل ۱۳۳۱ لمريز کال چاپ.
- ۳- پښتو متلونه، د محمد دين ژواک په اهتمام، پښتو ټولنه، کابل ۱۳۴۴ لمريز کال چاپ.
- ۴- هيله مجله، دوهم کال، دريمه گڼه، پېښور.
- ۵- پټه خزانه، محمد هوتک، د پوهنې وزارت، کابل، ۱۳۳۹ کال چاپ.
- ۶- روانشناسي کودک، د خولیکوالو گډ اثر، ايران (تهران، ۱۳۵۶ لمريز کال چاپ.
- ۷- د کمکيانو انيس، د ۱۳۵۵ کال کليکسيون.
- ۸- د ليکوال راډيويي آرشف.



# د اړیک د گرځنده کتابتونونو د ادارې خپاره شوی کتابونه

- ۱- د افغانستان عمومي جغرافیه
- ۲- جغرافیای عمومي افغانستان
- ۳- د افغانستان تاريخي ودانۍ
- ۴- بناهای تاريخي افغانستان
- ۵- د افغانستان محلي خواړه
- ۶- ورزشهای محلي افغانستان
- ۷- سپينه کوتره
- ۸- کمان طلايي
- ۹- زده کړوچي ورزده کړو
- ۱۰- بيا موزيم تا بيا موزانيم!
- ۱۱- په افغانستان کې د چاپيريال ساتنه
- ۱۲- حفاظت محيط زيست در افغانستان
- ۱۳- په افغانستان کې د بوزغليو او باغونو جوړونه او روزنه
- ۱۴- تربيه و تهسيه، بسزق و باغها در افغانستان
- ۱۵- د تمدن سوغات
- ۱۶- ارمغان تمدن
- ۱۷- زلزله در افغانستان
- ۱۸- په افغانستان کې زلزلې
- ۱۹- معيوبين و جامعه
- ۲۰- معيوبين او ټولنه
- ۲۱- د افغانستان لنډکي تاريخ
- ۲۲- تاريخ فشرده، افغانستان
- ۲۳- د چرگانو ساتنه او پالنه
- ۲۴- مرغداري
- ۲۵- دنباي کودک
- ۲۶- د ماشوم نړۍ
- ۲۷- نگاهی بر اوضاع اقتصادي افغانستان
- ۲۸- د افغانستان اقتصادي حالت ته بڼه کتنه
- ۲۹- د شاتو مچيو روزنه
- ۳۰- زنبورداري
- ۳۱- د افغانستان مشاهير
- ۳۲- مشاهير افغانستان
- ۳۳- د افغانستان کلک پوستي ميوې
- ۳۴- ميوه های سخت پوست افغانستان
- ۳۵- جغرافياي ولايات افغانستان
- ۳۶- د افغانستان د ولايتونو جغرافيه
- ۳۷- تکنالوژي بایوگاز
- ۳۸- دبایوگاز تکنالوژي
- ۳۹- پر خوري يا خود خوري
- ۴۰- ډير خوراکی
- ۴۱- بازی های عامیانه اطفال
- ۴۲- د ماشومانو ولسي لوبې
- ۴۳- ۴۴- لنډې ها
- ۴۵- رهنمای تشخیص و تدایوی امراض چشم، گوش، گلو و بینی
- ۴۶- دسترگو، غور، ستوني او پزی ناروغبو د تشخیص او درملنې لارښود.
- ۴۷- سرگرمي با تجربه های علمی
- ۴۸- په عملي تجربو سره وخت تیرول
- ۴۹- په افغانستان کې کاني زیرمی
- ۵۰- ذخایر معدنی افغانستان
- ۵۱- اساسات ماهی پروری
- ۵۲- د کبانو د روزلو لارښوني
- ۵۳- اوبه د ژوند سرچینه
- ۵۴- آب سرچشمه، حیات
- ۵۵- تدبیر منزل
- ۵۶- د کور سمبالښت
- ۵۷- سبزي ها
- ۵۸- سابه
- ۵۹- د افغانستان مشاهير (دويم ټوک)
- ۶۰- مشاهير افغانستان (جلد دوم)
- ۶۱- توصيه های مفيد برای انکشاف باغداری در افغانستان
- ۶۲- په افغانستان کې د باغونو د پرمختگ په هکله گټورې لارښوني
- ۶۳- شاهراه های افغانستان
- ۶۴- د افغانستان لوي لارې
- ۶۵- ورزش
- ۶۶- ورزش (پښتو)
- ۶۷- تاريخ مختصر وسایل اطلاعات جمعی...
- ۶۸- په افغانستان کې د ډله ايزو اړیکو وسایل...
- ۶۹- سيمای محيط زيست افغانستان
- ۷۰- د افغانستان د چاپيريال بڼه
- ۷۱- اقتصاد
- ۷۲- اقتصاد (پشتو)
- ۷۳- تخنيک ابتدایي راديو
- ۷۴- د راديو لومړنۍ تخنيک
- ۷۵- د افغانستان مشاهير (دويم ټوک)
- ۷۶- مشاهير افغانستان (جلد سوم)
- ۷۷- دانستی های مالداري و وترنري
- ۷۸- د وترنري او مالداري په هکله لارښوونې
- ۷۹- صنايع دستي افغانستان
- ۸۰- د افغانستان لاسي صنايع
- ۸۱- هرات در دوره، تيموري ها
- ۸۲- هرات د تيموريانو په دوره کې
- ۸۳- نباتات صنعتی
- ۸۴- صنعتي بوتي
- ۸۵- جهان نما
- ۸۶- نړۍ ښود
- ۸۷- گلسته، اطفال
- ۸۸- د ماشومانو گل غونچه
- ۸۹- آب های تحت الارضي و معدنی افغانستان
- ۹۰- د افغانستان ترڅمکې لاندې اوکاني اوبه
- ۹۱- روغه ټولنه
- ۹۲- جامعه، صحتمند
- ۹۳- شهر کابل در طی قرون
- ۹۴- کابل د پيريو په اوږدو کې
- ۹۵- اطلس ولايات افغانستان
- ۹۶- د افغانستان د ولايتونو اطلس
- ۹۷- تجارت در افغانستان
- ۹۸- په افغانستان کې سوداگري
- ۹۹- سيري در امواج موسيقي
- ۱۰۰- د موسيقي په څپو کې...
- ۱۰۱- کمپيوتر (پښتو کتاب)
- ۱۰۲- کمپيوتر (ترجمه دري)
- ۱۰۳- باستانشناسی در افغانستان
- ۱۰۴- لرغونپيژندنه په افغانستان کې
- ۱۰۵- ادب پوهنه
- ۱۰۶- ادب شناسی
- ۱۰۷- اساسات توليد نباتات زراعتی در افغانستان
- ۱۰۸- په افغانستان کې د کرنيزو نباتاتو د توليد...
- ۱۰۹- افسانه ها و سرگرمي ها برای اطفال





عبدالغفور "ليوال" د مولوی علی محمد خان حسین خیل زوی، په ۱۳۵۲ لمريز کال په کابل کې زیږیدلی دی.

**زده کړی:**

لومړۍ منځنۍ او ثانوي د کابل په اعتبار خان لیسه کې

**لوړې زده کړی:**

د کابل پوهنتون د ژبو او ادبیاتو د پوهنځي، د پښتو خانګه.

**دندي:**

د کابل پوهنتون د فرهنګي شورا مرستیال، د هنداره خپروني خبريال، د کابل راډيو تلویزیون د هنر او ادبیاتو د ادارې لیکوال. د افغانستان د مرستو د مرکز (CCA) کارکونکی، په افغانستان کې د جګړې او سوسي په هکله د رپوټ ورکولو د نړیوال انستیتوت

مسوول، په کابل کې د آزادۍ راډیو د پښتو سرویس کتونکي او خبریال.

**آثار:**

- ۱- مخه ښه او دوه منظومې، ۱۳۷۶ لمريز کال، چاپ.
- ۲- ژړا، اور، مينه (د شعرونو مجموعه)، ۱۳۷۷ لمريز کال، چاپ.
- ۳- هوسی (منظومه)، ۱۳۷۸ لمريز کال، چاپ.
- ۴- ارشاک او اوشاس (منظومه)، ۱۳۸۰ لمريز کال، چاپ.
- ۵- د نیلوفرو کیسې (راټولونه) ۱۳۸۱ لمريز کال، چاپ.
- ۶- د ورېښمو تول (د پښتو شعر د اوسمهالي بهیر کره کتنه)، ۱۳۸۱ لمريز کال، چاپ.

**ناچاپ آثار:**

۱- د ژبښوونې آرونه (د ژبې د زده کړې اروا پوهنه)

۲- د تراوښځې (له اسد آسمایي سره ګډه اثر)

۳- د علمي مقالو دوه مجموعې

۴- د شعرونو دوه مجموعې



د اریک د گرځنده کتابتونونو د خپرونو لړۍ

پر له پسې نومره ۱۱۰